

Tefsir Arařtırmaları Dergisi
The Journal of Tafsir Studies

مجلة الدراسات التفسيرية

<https://dergipark.org.tr/tr/pub/tader>

E-ISSN: 2587-0882

Cilt/Volume: 8, Sayı/Issue: 1, Yıl/Year: 2024 (Nisan/April)

أمثال العرب وموقف الشهاب الخفاجي منها في التفسير

Arap Atasözleri ve Şihâbüddin el-Hafâci'nin Tefsirinde Konuya Yaklaşımı

Arab Proverbs and Shihab al-Khafaji's Approach to Them in Exegesis

Veysel GENİL

Doç. Dr. Dokuz Eylül Üniversitesi İlahiyat Fakültesi,
Temel İslam Bilimleri, Tefsir Ana Bilim Dalı
Assistant Professor, Dokuz Eylül University, Faculty
of Theology, Basic Islamic Sciences, Department
of Tafsir

İzmir, TÜRKİYE

veysel.gengil@gmail.com

<https://orcid.org/0000-0003-0103-1274>

Mohammad Al HARIRI

Yüksek Lisans Öğrencisi, Bartın Üniversitesi İslami
İlimler Fakültesi

Temel İslam Bilimleri, Tefsir Ana Bilim Dalı
Bartın University, Faculty of Theology

Basic Islamic Sciences, Department of Tafsir
Bartın, TÜRKİYE

mohhareeri@gmail.com

<https://orcid.org/0000-0002-7856-5250>

Makale Bilgisi – Article Information

Makale Türü/Article Type: Arařtırma Makalesi/ Research Article

Geliş Tarihi/Date Received: 11/02/2024

Kabul Tarihi/Date Accepted: 20/04/2024

Yayın Tarihi/Date Published: 30/04/2024

Atıf / Citation: Gengil, Veysel - Al Hariri, Mohammad. “أمثال العرب وموقف الشهاب الخفاجي” منها في التفسير. *Tefsir Arařtırmaları Dergisi* 8/1 (Nisan 2024), 202-223.

<https://doi.org/10.31121/tader.1434934>

İntihal: Bu makale, intihal.net yazılımınca taranmıştır. İntihal tespit edilmemiştir.

Plagiarism: This article has been scanned by intihal.net. No plagiarism detected.

Bu makale Creative Commons Atıf-GayriTicari 4.0 Uluslararası Lisans (CC BY-NC) ile lisanslanmıştır. This work is licensed under Creative Commons Attribution-NonCommercial 4.0 International License (CC BY-NC).

Yayıncı / Published by: Ali KARATAŞ / TÜRKİYE

يتناول هذا البحث أمثال العرب الواردة في حاشية «عناية القاضي وكفاية الرازي» لشهاب الدين الخفاجي، وبيّن أسلوب المؤلف في كيفية توظيفه لأمثال العرب في خدمة النصّ التفسيري، إذ إنه تميّز في تناوله للأمثال، لاسيّما وقد ألف في هذا المجال منظومته «ذات الأمثال»، وأفاض منها في حاشيته التفسيرية على تفسير البيضاوي، فهدفت هذه المقالة إلى إبراز منهجه في توظيفها وتوضيحها، لهذا فقد ناسب الوقوف على معاني المثل في اللغة العربية، سواء من جهة الأصل الوضعي الذي يدلّ على النظر والمشابه، أو من جهة العرف اللغوي الذي يدلّ على القول السائر المعروف، إلا أنّ الخفاجي قد رجّح استخدام وتفسير لفظ المثل هنا بالمعنى المجازي زعماً بأنّ كلا من وجهتي النظر المذكورتين لا يناسب في تفسير الآيات القرآنية وأن هذا المنهج المرجّح أولى وأنسب لتفسيرها. وهو يستفيد من الأمثال عن طريق استخدامها في سياق تفسيره للآيات، إمّا ليبين معنى، أو ليؤكد أو ليرجح قولاً ما. وتظهر أهمية بحث الأمثال في أنها مرآة تعكس ثقافة الشعوب وهذا بتصوير الأحداث والمواقف الحياتية بألفاظ مختصرة. كما أن المثل يجسد البلاغة العربية في أعلى درجاتها، ولهذا اهتم العرب بالأمثال منذ القدم، وضمنوها أشعارهم وأقوالهم، واهتمّ القرآن بضرب الأمثال في مختلف السور القرآنية، ونبّه البحث إلى الفرق بين أمثال العرب وأمثال القرآن التي ابتدأها الله دون أن يستخدمها أحد من قبل، ثم أشار البحث إلى شروط المثل ومضمونه من إيجاز اللفظ، وإصابة المعنى، وحسن التشبيه، وجودة الكناية، إضافة إلى الأغراض التي تُحقّق من ضربه كإيضاح المقاصد، وتشخيص للمجرد، وإبراز المعقول في هيئة المحسوس، وإقامة الحجة والبرهان، والترغيب والمدح والذم، والتذكير والوعظ، وذلك من خلال دراسة نماذج من الأمثال التي أوردها الشهاب الخفاجي في حاشيته التفسيرية الغنية بأمثال العرب.

الكلمات المفتاحية: التفسير، القرآن، المثل، شهاب الدين الخفاجي، البيضاوي

Öz

Araştırma Şihabuddin el-Hafâcî'nin (ö. 1069/1659) *'Înâyetü'l-Kâdî ve Kifâyetü'r-Râzî* adlı eserindeki Arap mesellerini konu edinmektedir. Makale, el-Hafâcî'nin meselleri/Arap atasözlerini tefsir metinlerinde nasıl kullandığını açıklamaya ve yine onun atasözlerini kullanmadaki maharetini göstermeye çalışmaktadır. Nitekim o, özellikle bu hususta *Zâtu'l-emsâl* adlı eserini telif etmiş ve bu eserinde yer alan bilgileri Beyzâvî tefsirinin haşiyesinde detaylı bir biçimde kullanmıştır. Makalenin amacının el-Hafâcî'nin yaklaşımını ortaya koymak ve açıklamak olması hasebiyle konuyu, Arap dilinde atasözlerinin manalarını, hem denk ve benzerliğini gösteren aslî kök hem de yaygın olarak bilinen konuşmayı gösteren dilsel gelenek açısından incelemek yerinde olacaktır. Ne var ki bu iki bakış açısının da Kur'an'ı tefsir etmeye uygun olmadığını düşünmesi nedeniyle el-Hafâcî, mesel/atasözü ifadesini mecazi anlamda yorumlamayı tercih etmiştir. Çünkü bu, Kur'an ayetlerini tefsir etmeye daha uygun bir yaklaşımdır. Tefsir sürecinde atasözlerini kullanmak suretiyle ayetlerin anlamını açıklama, teyit etme veya farklı görüşler arasında tercihte bulunmada atasözlerinden yararlanılmaktadır. Atasözlerini incelemenin önemi, olayları ve yaşam durumlarını özlü sözlerle tasvir ederek bir toplumun kültürünü yansıtmalarında yatmaktadır. Nitekim mesel, Arap belagatını en üst düzeyde temsil etmektedir. Bu nedenle Araplar, eski zamanlardan beri mesellere büyük bir ilgi göstermişler, onları şiirlerine ve sözlerine dâhil etmişlerdir. Kur'an-ı Kerim de çeşitli surelerinde mesel verme hususuna özel bir ihtimam göstermiştir. bu nedenden ötürü makalede ilk defa Kur'an'da zikredilen ve daha önce kimsenin kullanmadığı meseller ile Arapların kullandığı meseller arasındaki farklara dikkat çekilmiştir. Bunun yanı sıra araştırma, el-Hafâcî'nin atasözleri açısından zengin olan tefsir haşiyesinde zikrettiği mesel örneklerini inceleyerek ifadenin özlü oluşuna, anlamın doğruluğuna, benzetmenin güzelliğine, maksadın ortaya konuluşuna, soyut olanın somut hale getirilmesine, mantıklı olanın somut bir şekilde vurgulanmasına, delillerin gözler önüne serilmesine, terbiye, teşvik, övgü ve zem gibi hususlarda atasözlerinin/mesellerin kullanılmasıyla sağlanan faydalarına işaret etmiştir.

Anahtar kelimeler: Kur'an, Tefsir, Beyzâvî, Şihabuddin el-Hafâcî, Mesel.

Abstract

This research focuses on the Arab proverbs found in the work "*Înâyat al-Qâdî wa Kifâyat al-Râzî*" by Shihab al-Din al-Khafaji (d. 1069/1659). The article aims to explain how al-Khafaji utilized proverbs in his commentary texts and to demonstrate his distinctive method in handling proverbs. Indeed, he particularly authored a work titled "*Zât al-emsâl*" in this regard and extensively utilized the information contained therein in the commentary of Beyzâvî. Since the purpose of this article is to present and explain al-Hafâcî's approach, it would be appropriate to examine the meaning of proverbs in the Arabic language in terms of both the original root, which indicates equivalence and similarity, and the linguistic tradition, which indicates common speech. However, due to al-Khafaji's belief that neither of these two perspectives is suitable for interpreting the Quranic verses, he preferred to interpret the term "proverb" metaphorically. Because this is a more appropriate approach to the exegesis of Qur'anic

verses. In the process of commentary, he utilizes proverbs to explain, confirm, or choose between different opinions regarding the meaning of verses. The importance of examining proverbs lies in their ability to reflect a society's culture by succinctly portraying events and life situations. As a matter of fact, the mesel represents Arabic eloquence at the highest level. For this reason, Arabs have shown great interest in proverbs since ancient times and have included them in their poetry and sayings. The Qur'an has also paid special attention to the use of parables in its various suras. For this reason, the article draws attention to the differences between the proverbs mentioned for the first time in the Qur'an, which no one had used before, and the proverbs used by the Arabs. In addition, the study examined the examples of proverbs in al-Hafajī's commentary on the commentary, which is rich in proverbs, and pointed out the conciseness of the expression, the accuracy of the meaning, the beauty of the analogy, the presentation of the intention, the concretization of the abstract, the emphasis of the logical in a concrete way, the demonstration of the evidence, and the benefits of using proverbs / sayings in matters such as discipline, encouragement, praise and criticism.

Keywords: The Quran, Exegesis, al-Baydawi, Shihab al-Din al-Khafaji, Proverbs.

مدخل

تناول هذا البحث أمثال العرب عند الشهاب الخفاجي¹ وموقفه منها من خلال حاشيته في التفسير المُستأمة: عناية القاضي وكفاية الراضي على تفسير البيضاوي، وتأتي أهمية هذا البحث من القيمة العلمية لحاشية الشهاب؛ إذ هي بحر زاخر بشتى الموضوعات المتنوعة. كما تكمن أهميته على وجه الخصوص في بيان توظيف الشهاب الخفاجي للأمثال العرب في تفسير النص القرآني، وأنه إذا أردنا فهم كلام الله على الوجه الأكمل فعلياً فهم كلام العرب الذين نزل القرآن بلغتهم.

وقد اعتنى القرآن الكريم بالأمثال فجعل لها دلالات ومقاصد عظيمة، فكان البحث والاهتمام بما غني به القرآن نوعاً من تعظيم كتاب الله العظيم.

وعلى الرغم من أن عدداً كبيراً من العلماء قد تناول دراسة الأمثال بشتى أنواعها، إلا أن الدراسات السابقة كانت حول أمثال العرب حيناً و حول أمثال القرآن حيناً آخر. أما هذا البحث فقد تميّز ببيان كيفية توظيف الشهاب الخفاجي للأمثال العرب أثناء تفسيره النص القرآني. والدراسات السابقة للأمثال قسمان:

مصنفات الأقدمين، نحو: الأمثال من الكتاب والسنة، لأبي عبد الله الحكيم الترمذي المتوفى نحو (٣٢٠هـ)، تحقيق: د محمد حجي، د محمد الأخضر. وجمهرة الأمثال، لأبي هلال العسكري، الحسن بن عبد الله المتوفى (٣٩٥هـ)، تحقيق: محمد محيي الدين. والأمثال، للهاشمي زيد بن عبد الله بن رفاعة المتوفى (بعد ٤٠٠هـ)، تحقيق: د. السيد الجميلي.

ومجمع الأمثال، لأبي الفضل الميداني النيسابوري المتوفى (٥١٨هـ).

والمستقصى في أمثال العرب، للزمخشري المتوفى (٥٣٨هـ).

وزهر الأكم في الأمثال والحكم، لليوسي الحسن بن مسعود المتوفى (١١٠٢هـ).

ودراسات معاصرة، ومنها: محمد بن أبي بكر الزرععي، الأمثال في القرآن الكريم. د. عبد الله الجربوع، الأمثال القرآنية القياسية. سميح عاطف الزين، الأمثال والمثل والتمثل والمثالات في القرآن الكريم. سميرة عدلي محمد رزق، وجوه البيان في أمثال القرآن رسالة دكتوراة. د. عشتار داود، الإشارة الجمالية في المثل القرآني. الأمثال الواردة في حاشية الشهاب على تفسير البيضاوي دراسة دلالية، ساجدة تركي عيدان، وهو بحث دراسات عليا في كلية العلوم الإسلامية جامعة الفلوجة/ العراق. أرجوزة ربحانة الندمان بذوات الأمثال لشهاب الدين الخفاجي، تحقيق: هدى البيطار، وهو بحث في جامعة القدس/فلسطين، ١٤٢٧هـ/٢٠٠٦م.

اتبعت في هذا البحث المنهج الوصفي، وقسمت البحث إلى سبعة مطالب، ففي المطلب الأول: عرّفت بلفظ "مثل" في معاجم اللغة العربية، وذكرت ثلاثة معان لهذه الكلمة، ثم تحدثت في المطلب الثاني عن المعنى الاصطلاحي للمثل عند

¹ أحمد بن محمد بن عمر، الخفاجي، المصري، الحنفي، أبو العباس المتوفى (١٠٦٩هـ)، الملقب بشهاب الدين، قاضي القضاة، لغوي، وصاحب التصانيف في الأدب واللغة.

الخفاجي، شهاب الدين أحمد بن محمد، ربحانة الألبا وزهرة الحياة الدنيا، مح: عبد الفتاح محمد الحلو، مقدمة المحقق (مصر: مطبعة عيسى البابي الحلبي وشركاه، ١٣٨٦هـ/١٩٦٧م)، ٣٦٧/١؛ حاجي خليفة، مصطفى بن عبد الله جليبي، كشف الظنون عن أسامي الكتب والفنون (بغداد، مكتبة المتنى، ١٩٤١م)، ٦٩٩/١.

البلاغيين. وفي المطلب الثالث أشرت إلى المراد بضرب الأمثال باعتبار الإضافة عندما يقترن لفظ ضرب بكلمة مثل. وفي المطلب الرابع بينت أهمية المثل، حيث تكمن أهميته في الأغراض الهامة التي يحققها.

وفي المطلب الخامس عرّفت بمضمون المثل والموضوعات التي يشملها والأمثلة على ذلك مما ساقه الشهاب الخفاجي في حاشيته (عناية القاضي وكفاية الراضي)، وفي المطلب السادس ذكرت شروط المثل. وفي المطلب السابع: تناولت أغراض المثل عند الشهاب الخفاجي. وفي خاتمة المقالة ذكرت أهم نتائج البحث. وفي نهاية البحث ذكرت فهرس المصادر والمراجع.

المبحث الأول: التعريف بالمثل:

المطلب الأول: التعريف بمادة «مثل» في اللغة.

كثر إطلاق مادة "مثل" في معاجم اللغة على مفاهيم عدّة، ومن ذلك: التسوية والمماثلة، والشبه والنظير، والعبرة، والحجة، والند، والصفة، والتصوير، والآية، والعقوبة، والانتصاب، وغيرها.²

هذا من حيث إطلاق مادة «مثل» على مفاهيم مختلفة. وهذه المفاهيم منها ما هو من أغراض المثل، ومنها ما هو لغير ذلك. أما لو أردنا أن نبيّن ونوضّح معنى "المثل" فنسجد أنفسنا أمام معان ثلاثة:

المعنى الأول للمثل: من حيث الأصل الوضعي للمثل قال ابن فارس³: «الميم والثاء واللام: أصلٌ صحيح يدلُّ على مناظرة الشيء للشيء. وهذا مثل هذا، أي نظيره، والمثل والمثال في معنى واحد. وربما قالوا مثيل كشيء... والمثل: المثل أيضا كشبهه وشبهه. والمثل المضروب مأخوذ من هذا، لأنه يُذكرُ مَرَرَى بِهِ عَنْ مَثَلِهِ فِي الْمَعْنَى. وقولهم: مثل به، إذا نُكِّلَ، هو من هذا أيضا؛ لأنَّ المعنى فيه أنه إذا نُكِّلَ به جُعل ذلك مثالا لكلِّ مَنْ صَنَعَ ذلك الصنيع أو أراد صنعه»⁴ فقد أكد ابن فارس على السمات المجازية في المثل كالتشبيه والمماثلة والتورية.

فلفظ "مَثَلٌ" و "مِثْلٌ" بمعنى: شَبَّه، وشَبَّهه أي النظير المشابه. وقد يعبر به عن المماثلة التامة.

ويبرز الزاغب الأصفهاني صاحب كتاب مفردات القرآن المتوفى: ٥٠٢ هـ⁵ سمة المشابهة والمماثلة في المثل فيقول «أصل المثل: الانتصاب، والممثل: المصور على مثال غيره، يقال: مثل الشيء. أي: انتصب وتصوّر. والمثل عبارة عن قول في شيء يشبه قولاً في شيء آخر بينهما مشابهة، ليبين أحدهما الآخر ويصوّر... والمثل يقال على وجهين: أحدهما: بمعنى المثل نحو شَبَّهه وشَبَّه..، والثاني: عبارة عن المشابهة لغيره في معنى من المعاني أي معنى كان، وهو أعم الألفاظ الموضوعية للمشابهة..»⁶.

وبوضّح القاضي أبو بكر بن العربي⁷ أنّ المحقّقين على التفريق بين لفظ (مَثَلٌ) ولفظ (مِثْلٌ)؛ فالأول: لفظ (مِثْلٌ) - بفتح الميم والثاء- عبارة عن تشابه المعاني المعقولة، والثاني (مِثْلٌ) - بالكسر- عبارة عن تشابه الأشخاص المحسوسة⁸ أي ما كان مِثْلٌ بفتح الميم فهو في المعقولات، وما كان مِثْلٌ بكسر الميم فهو في المحسوسات. والمعقولات: هي التي تصور وليست أمامك. والمحسوسات: هي التي تقع بين يديك أو تحت حواسك. فلو كان المثل والمثل سيان للزم التنافي بين قوله: (لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ)⁹، وبين قوله: (وَلِلَّهِ الْمَثَلُ الْأَعْلَى)¹⁰، فإن الأولى نافية له. والثانية مثبتة له.

2 ابن منظور، محمد بن مكرم الأنصاري الإفريقي، لسان العرب (بيروت: دار صادر، ١٤١٤هـ)، ٦١١/١١؛ الأزهرى، محمد بن أحمد الهروي، تهذيب اللغة، تحقيق: محمد عوض (بيروت: دار إحياء التراث العربي، ٢٠١١م)، ٧٠-٢٠/١٥.

3 ابن فارس: أحمد بن فارس بن زكرياء القرويني الرازي (المتوفى: ٣٩٥هـ) اللغوي المحدث، صاحب معجم مقاييس اللغة. الذهبي، أبو عبد الله محمد بن أحمد بن قايماز، سير أعلام النبلاء (القاهرة: دار الحديث، ١٤٢٧هـ/٢٠٠٦م)، ١٢/٥٣٨.

4 أحمد بن فارس، مقاييس اللغة، مح: عبد السلام محمد هارون (بيروت: دار الفكر، ١٣٩٩هـ/١٩٧٩م)، ٥/٢٩٦.

5 الفيروزآبادي، مجد الدين محمد بن يعقوب، البلغة في تراجم أئمة النحو واللغة (دمشق: دار التراث العربي، ١٤٢١هـ/٢٠٠٠م)، ١٢٢؛ كخالة، عمر رضا دمشقي، معجم المؤلفين (بيروت: دار إحياء التراث، د.ت)، ٥٩/٤.

6 الراغب الأصفهاني، أبو القاسم الحسين، المفردات في غريب القرآن، مح: صفوان عدنان (دمشق: دار القلم، ١٤١٢هـ)، ٧٥٩.

7 ترجمة ابن العربي: القاضي أبو بكر بن العربي محمد بن عبد الله الإشبيلي المالكي المتوفى ٥٤٣هـ، محدث الأندلس، مؤلف: عارضة الأحودي بشرح الترمذي، والمحصل في الأصول.

8 الذهبي، سير أعلام النبلاء، ٤٥/١٥؛ ابن العماد، عبد الحي بن أحمد الحنبلي، شذرات الذهب في أخبار من ذهب، مح: محمود الأرناؤوط (دمشق: دار ابن كثير، ١٤٠٦هـ/١٩٨٦م)، ٢٣٢/٦.

9 ابن العربي، أبو بكر محمد بن عبد الله الإشبيلي، عارضة الأحودي بشرح صحيح الترمذي (بيروت: دار الكتب العلمية، ١٤١٨هـ/١٩٩٧م)، ٢٩٥/١٠؛ الزركشي، أبو عبد الله بدر الدين محمد بن بهادر، البرهان في علوم القرآن، مح: محمد أبو الفضل (بيروت: دار المعرفة، ١٣٧٦هـ/١٩٥٧م)، ٤٩٠/١.

10 الشورى ١١/٤٤.

النحل ٦٠/١٦.

وسُميت أمثالاً؛ لانتصاب صورها في العقول، مشتقة من المثل الذي هو الانتصاب.¹¹

وأكثر ما يأتي هذا النوع في القرآن بلفظ "مثل" مقروناً بكاف التشبيه، نحو: قوله تعالى: ﴿مَثَلُهُمْ كَمَثَلِ الَّذِي اسْتَوْقَدَ نَاراً فَلَمَّا أَضَاءَتْ مَا حَوْلَهُ ذَهَبَ اللَّهُ بِنُورِهِمْ وَتَرَكَهُمْ فِي ظُلُمَاتٍ لَا يُبْصِرُونَ﴾.¹² وعند التأمل في السياق والسباق واللاحق الذي وردت به هذه الآية نجد أربعة أمور متلازمة، لا تكاد تفارق أي مثل من أمثال القرآن الكريم: الأول: يشرح ما قبله من الآيات، فقد ذكر الله تعالى أوصاف المناقذين، ثم ساق المثل بيانا لحالهم.

الثاني: تمهيد المثل لما بعده.. وهو تكليف الخلق بعبادة الله، وهو أول خطاب في القرآن للناس، فناسب أن يبين غاية وجودهم فقال ﴿يَا أَيُّهَا النَّاسُ اعْبُدُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ وَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ﴾.¹³

الثالث: الحكم على من ضرب فيهم المثل، وبيان الجزاء.

الرابع: يحمل المثل في طياته الحجج البالغة على صدق الرسل فيما يبلغون، فيورد المعنى الواحد بألفاظ وطرق مختلفة، بمقدرة خارقة تنقطع في حليتها أنفاس الموهوبين من الفصحاء والبلغاء.¹⁴

المعنى الثاني للفظ "مثل": يطلق في عرف اللغة على القول السائر المعروف، الممثل مضربه بمورده.¹⁵

فيطلق لفظ "مثل" علماً على كل قول اشتهر، وتناقضه الألسن، وكثر تمثّل الناس به.

وسمي مثلاً؛ لأنه جعل مضربه، وهو ما يضرب فيه ثانياً مثلاً لمورده، وهو ما ورد فيه أولاً.¹⁶

وقد ركز شيخ العربية أبو العباس المبرّد¹⁷ في تعريفه المثل على وجه المشابهة بين الحالين، مع ملاحظة الشهرة والانتشار، فقال: «المثل مأخوذ من المثل وهو قول سائر يشبه به حال الثاني بالأول والأصل فيه التشبيه...، فحقيقة المثل ما جعل كالعلم للتشبيه بحال الأول»¹⁸، كقول كعب بن زهير¹⁹:

كانت مَوَاعِيدُ عِرْقُوبٍ لَهَا مَثَلًا وَمَا مَوَاعِيدُهَا إِلَّا الْأَبَاطِيلُ²⁰

فمواعيد عرقوب علم لكل ما لا يصح من المواعيد.²¹

وظل المثل عند البلاغيين مرتبطاً بالتشبيه، وما يتصل به من استعارة أو تمثيل، ووافق فخر الدين الرازي المبرّد على ذلك بقوله: المثل تشبيه سائر.²² وتفسير "السائر" أن يكثر استعماله على معنى أن الثاني بمنزلة الأول.

ويعلق الشهاب الخفاجي فيقول: لكن ما ذكره هنا لا يلائم إذا أردنا حمله على ما نحن فيه من أمثال القرآن؛ لأن الله ابتدأها، وليس لها مورد قبله²³ كيف وقد أسماه سبحانه مثلاً عند النزول قبل أن يعيها النبي - صلى الله عليه وسلم -

11 المؤلف نفسه، المفردات في غريب القرآن، ٧٥٨؛ المؤلف نفسه، البرهان في علوم القرآن، ١/ ٤٩٠.

12 البقرة ١٧/٢.

13 البقرة ٢١/٢.

14 محمد بكر إسماعيل، دراسات في علوم القرآن (بيروت: دار المنار، ١٩٤١هـ/١٩٩٩م)، ٣٠٨.

15 اليوسفي، الحسن بن مسعود، زهر الأكم في الأمثال والحكم، مح: د محمد حجي (المغرب: الدار البيضاء، دار الثقافة، ١٤٠١هـ/١٩٨١م)، ١/ ٢٠. ويراد بمضرب المثل: الحالات المتجددة التي يستعمل فيها المثل. ومورد المثل: الحالة التي قيل فيها ابتداءً. قطامش، عيد المجيد، الأمثال العربية دراسة تحليلية تاريخية، (دمشق: دار الفكر، الطبعة الأولى، ١٤٠٨هـ)، ١٤.

16 أبو السعود، محمد بن محمد العمادي، تفسير إرشاد العقل السليم إلى مزايا الكتاب الكريم (بيروت: دار إحياء التراث العربي)، ١/ ٥٠١ و ٧٢.

17 التنوخي، أبو المحاسن المفضل بن محمد، تاريخ العلماء النحويين من البصريين والكوفيين، مح: د. عبد الفتاح محمد (القاهرة: هجر للطباعة، ١٤١٢هـ/١٩٩٢م)، ٥٣.

18 الميداني، أبو الفضل أحمد بن محمد النيسابوري، مجمع الأمثال، مح: محمد عبد الحميد (بيروت: دار المعرفة، ٢٠٠٤م)، ١/ ٥.

19 ترجمة كعب بن زهير بن أبي سلمى، الصحابي المعروف (أبو المضرب) المتوفى ٢٦هـ، يكنى أبا عقيبة، وكان شاعراً فحلاً مجيداً، صاحب قصيدة: بانث سعاد. المرزباني، أبو عبيد الله محمد، معجم الشعراء (بيروت، دار الكتب العلمية، ١٤٠٢هـ/١٩٨٢م)، ٣٤٢؛ كحالة، معجم المؤلفين، ١٤٤/٨.

20 البيت من البحر البسيط، وعرقوب: رجل من العماليق أتاه أخ له يسأله، فقال له عرقوب: إذا أطلعت هذه النخلة فلك طلعتها. فلما أطلعت قال: دعها حتى تصير بلحاً. ثم حتى تصير زهواً، ثم دعها حتى تصير رطباً...، فلما أنمرت عمد إليها عرقوب فجذها ولم يعط أخاه شيئاً، فصار مثلاً في الخلف. ديوان كعب بن زهير، مح: علي فاعور (بيروت: دار الكتب العلمية، منشورات محمد علي بيضون، ١٩٩٧/١٤١٧م)، ٦٢؛ ابن حجة الحموي، شرح ديوان كعب قصيدة "بانث سعاد" في مدح رسول الله ع، مح: د. علي حسين البواب (الرياض: مكتبة المعارف، ١٤٠٦هـ/١٩٨٥م)، ٣٥.

21 الخفاجي، شهاب الدين أحمد بن محمد، حاشية عناية القاضي وكفاية الرازي (بيروت: دار صادر، د.ت)، ٣٦٣/١.

22 الرازي، فخر الدين محمد بن عمر التميمي الشافعي، مفاتيح الغيب أو التفسير الكبير (بيروت: دار الكتب العلمية، ١٤٢١هـ/٢٠٠٠م)، ٣١٢/٢.

23 المؤلف نفسه، حاشية عناية القاضي وكفاية الرازي، ٣٦٣/١.

ويقرأها للناس وتدور على الألسن، وقد امتازت صيغة المثل القرآني بأنها لم تنقل عن حادثة معينة، أو واقعة متخيلة أُعيدت مكررة تمثيلاً، وضرب موردها تنظيراً، وإما ابتدع المثل القرآني ابتداءً دون حذو احتذاه، وبلا مورد سبقه، فهو تعبير فني جديد ابتكره القرآن حتى عاد صبغة متفردة في الأداء والتركيب والإشارة²⁴.

وعلى هذا فلا مناص من تفسير المثل في القرآن بمعنى آخر، وهو التمثيل القياسي الذي تعرّض إليه علماء البلاغة في علم البيان، والذي يقوم على التشبيه والاستعارة والكناية والمجاز²⁵، وهو المعنى الثالث.

المعنى الثالث للفظ (مثل): وهو مجازي، فيستخدم لفظ "مثل" بمعنى وصف الشيء²⁶.

قال أبو القاسم الزمخشري المتوفى 538 هـ²⁷ - بعد أن ذكر معنى المثل في أصله - «ويستعار للحال، أو الصفة، أو القصة، إذا كان لها شأن وفيها غرابة»²⁸. أي الصفة الغريبة مأخوذاً من المعنى العرفي بعلاقة الغرابة.

وقد سماه القزويني²⁹ المجازَ المركب حيث قال: «إنَّه اللفظ المركب المستعمل فيما شُبَّه بمعناه الأصلي تشبيه التمثيل للمبالغة في التشبيه كما يقال للمتروك في أمر «أراك تقدم رجلاً وتؤخر أخرى»، وهذا يسمى التمثيل على سبيل الاستعارة، و يسمى التمثيل مطلقاً، ومتى فشا استعماله كذلك يُسمَّى مثلاً؛ ولهذا لا تغير الأمثال»³⁰.

وهنا يردّ الشهاب على من فسّر الغرابة بالغموض فيقول: «وليت شعري³¹ أي غرابة في قوله: السرّ أمانة وقوله السكوت أخو الرضا وأمثاله مما لا يحصى - ثم يوضح الشهاب الخفاجي المراد بالغرابة - فيقول: لكن ليس المراد بالغرابة أنها غموض الكلام وكونه نادراً بحسب المعنى واللفظ؛ بل المراد أنها لما فيها من البلاغة، ورونق الفصاحة، والندرة التي ترقّت بها إلى الغاية في بابها حتى عدت عجيبة جداً»³².

وذكر الراغب الأصفهاني - عند بيانه معنى "مَثَلٌ" و "مِثْلٌ" - بأنه قد يعبر بهما عن وصف الشيء³³.

وهو الذي اختاره الشهاب الخفاجي فقال: «لما قرّروا للمثل معنى لغوياً، وهو النظير، ثم معنى ثانياً نقل منه إليه وهو: القول السائر، وليس أحد منهما مناسباً هنا، قالوا إنه استعير من الثاني لمعنى ثالث هو المراد، وهو الصفة العجيبة»³⁴. وعلى هذا الأساس نستطيع أن نفهم نصوصاً قرآنية كثيرة.

من ذلك: ما حققه الشهاب - رحمه الله - في تفسير قوله تعالى: ﴿مِثْلُ الْجَنَّةِ الَّتِي وُعدَ الْمُتَّقُونَ﴾³⁵، وأنّ المثل هنا بمعنى الصفة، أي: صفة الجنة العجيبة³⁶.

وبتفسير كلمة "مَثَلٌ" أو "مِثْلٌ" بمعنى الوصف تتحل إشكالات لفظية كثيرة أجهدت المفسرين في تخرجها وتوجيهها، مع التشديد هنا على أن المفسرين قد ذكروا هذا في تفسير كثير من الآيات لا في جميعها.

لذلك فقد ورد استخدام المثل بمعنى الحجة والدليل على الحق في القرآن العظيم: قال تعالى: ﴿وَلَا يَأْتُونَكَ بِمَثَلٍ إِلَّا جِئْنَاكَ بِالْحَقِّ وَأَحْسَنَ تَفْسِيرًا﴾³⁷، أي بحجة وشبهة مما أتوا به من الأباطيل³⁸.

24 الصغير، محمد حسين علي، الصورة الفنية في المثل القرآني (العراق: دار الرشيد، 1981م)، 68.

25 السبجاني، جعفر، الأمثال في القرآن (إيران: مؤسسة الإمام الصادق، 1420هـ)، 17.

26 ابن منظور، لسان العرب، 610/47؛ الراغب، المفردات، 462.

27 السيوطي، جلال الدين عبد الرحمن، طبقات المفسرين، مح: علي محمد عمر (القاهرة: مكتبة وهبة، 1396هـ)، 120.

28 الزمخشري، أبو القاسم محمود بن عمرو بن أحمد جار الله، الكشاف عن حقائق غوامض التنزيل (بيروت: دار الكتاب العربي، 1407هـ)، 72/1.

29 ترجمة جلال الدين القزويني، محمد بن عبد الرحمن المعروف: بخطيب دمشق المتوفى: سنة 739هـ، له: تلخيص المفتاح. ثم شرحه وسمّاه "الإيضاح".

ابن قاضي شهبة، أبو بكر بن أحمد بن محمد، طبقات الشافعية، مح: د. حافظ عبد العليم (بيروت: عالم الكتب، 1407هـ)، 287/2؛ حاجي خليفة، كشف الظنون عن أسامي الكتب والفنون، 473/1.

30 القزويني جلال الدين محمد بن عبد الرحمن، تلخيص المفتاح (مصر: المطبعة المحمودية التجارية، 1356هـ)، 120؛ التفقازاني، مسعود بن عمر، المطول شرح تلخيص مفتاح العلوم، مح: د. عبد الحميد هنداوي (بيروت: دار الكتب العلمية، 1434هـ/2013م)، 379.

31 اليحصبي، أبو الفضل عياض السبتي، مشارق الأنوار على صحاح الآثار، (القاهرة: دار التراث، 1978م)، 2/255. ومعنى قوله: ليت شعري، أي: ليتني أعلم وليت علمي، وليتني شعرت فحذفوا التاء مع الإضافة للكثرة. ومنه سمي الشاعر لفظنته. والشعر: أصله علم.

32 الخفاجي، حاشية عناية القاضي وكفاية الراضي، 364/1.

33 المؤلف نفسه، المفردات في غريب القرآن، 462.

34 المؤلف نفسه، حاشية عناية القاضي وكفاية الراضي، 364/1.

35 الرعد 35/13.

36 المؤلف نفسه، حاشية عناية القاضي وكفاية الراضي، 364/1، 364/4.

37 الفرقان 33/25.

38 المؤلف نفسه، حاشية عناية القاضي وكفاية الراضي، 422/6.

المطلب الثاني: المعنى الاصطلاحي للمثل.

تعددت تعريف العلماء للمثل بصورة عامة سواء أعتبر تشبيهاً أو قولاً مرسلًا، فالتعريف الأليق للمثل في بحثنا هو أن يقال: هو نظم من الكلم، يبرز المعنى في صورة حسية موجزة، تتقبلها النفس وتتعشقها.

المطلب الثالث: المراد بضرب الأمثال باعتبار الإضافة.

سبق في المطلبين السابقين التعريف بالمثل، ولكن المتتبع لكلام الله يجد أن القرآن يقرن الفعل "ضرب" بلفظ "المثل"، فهذا مركب إضافي. وإذا أردنا الوقوف على معناه فلا بد من التعريف أولاً بالفعل "ضرب".

الفعل "ضرب" لغة: الضاد والراء والباء أصل واحد ثم يستعار ويحمل عليه، ويشبه به الضرب في الأرض للتجارة والسفر وغيرها.³⁹ والضَرْبُ يقع على جميع الأعمال، إلا قليلاً منها. فتارة يأتي بمعنى الإسراع في السير، وتارة بمعنى الكف عن الشيء. ويرد ضَرْبٌ بِمَعْنَى: الوصف، والبيان، والمثل، والجعل، والشكل، والصنف، والنوع، والتعيين، والميول...

ويعدى بـ (على) فيقال: ضرب على يديه أي أمسك، وبـ اللام فيقال: ضرب لكم، ويعدى بـ (في) فيقال: ضرب في الأرض أي خرج غازياً أو مسافراً، ويعدى بـ (إلى): ضرب إليه أي: مآل.⁴⁰

وضَرْبُ المَثَلِ: مأخوذٌ إما من ضرب الدراهم وهو ذكر شيء يظهر أثره في غيره؛ سُمِّيَ بِهِ لِتَأْثِيرِهِ فِي النَّفْسِ. أو مأخوذ من الضَّرْبِ أي المَثِيلِ. تقول: هو ضَرْبِي، وهما من ضَرْبٍ واحد؛ لأنه يجعل الأول مِثْلَ الثاني. أو مِنْ ضَرْبِ الخاتم ونحوه؛ كما في الخاتم على الطابع.⁴¹

الضرب في اصطلاح ضرب المثل: إيقاع الشيء على الشيء، وإيراد المثل على المثل لِيُتَمَثَّلَ بِهِ وَيُتَصَوَّرَ مَا أَرَادَ الْمُتَكَلِّمُ بَيَانَهُ لِلْمَخَاطَبِ.⁴² إذا: لا بُدَّ فِي ضَرْبِ المَثَلِ مِنَ المُتَمَثِّلَةِ. ويتصور اختلاف الضرب خولف بين تفاسيره.

والضرب ورد في القرآن على أوجه: أحدها: السير، قال تعالى: ﴿وَإِذَا ضَرَبْتُمْ فِي الأَرْضِ﴾⁴³.

والثاني: الوصف ومنه قوله تعالى: ﴿إِنَّ اللّهَ لا يَسْتَحْيِي أَنْ يَضْرِبَ مَثَلاً مَا بَعُوضَةً فَمَا فَوْقَهَا﴾⁴⁴.

والثالث: الضرب باليد وبالآلة المستعملة ومنه قوله تعالى: ﴿وَاهْجُرُوهُنَّ فِي المَصَاجِعِ وَاضْرِبُوهُنَّ﴾⁴⁵.

فهذه معانٍ للضرب وردت في القرآن، لكن المراد بضرب المثل هنا هو الوجه الثاني: أي الوصف.

ومثال على ذلك قوله سبحانه: ﴿انظُرْ كَيْفَ ضَرَبُوا لَكَ الأَمْثَالَ فَضَلُّوا فَلا يَسْتَنْطِيعُونَ سَبِيلاً﴾⁴⁶، أي: كيف وصفوك بأنك مسحور مع أن سيرتك تشهد على خلاف ذلك، وعليه فالمعنى المناسب للآية هو تفسير الضرب بالوصف.

وخلاصة القول: إن حمل الضرب على أحد المعاني التي وردت في بيان معناه؛ إنما هو بحسب القرائن.

المبحث الثاني: أهمية المثل و مضمونه عند الشهاب الخفاجي:

المطلب الأول: أهمية المثل.

إن أهمية المثل تكمن في الأغراض الهامة التي يحققها، قال الماوردي⁴⁷: «من أعظم علم القرآن علم أمثاله، والناس في غفلة عنه لا اشتغالهم بالأمثال وإغفالهم الممثلات، والمثل بلا ممثل كالفرس بلا لجام»⁴⁸.

39 ابن فارس، مقاييس اللغة، 3/397-399؛ الفراهيدي، أبو عبد الرحمن الخليل بن أحمد، العين، مح: د مهدي المخزومي، د إبراهيم السامرائي (مصر: دار ومكتبة الهلال، دت)، 30/7.

40 ابن منظور، لسان العرب، 1/545 - 548؛ الفيروزآبادي، محمد بن يعقوب، القاموس المحيط، مح: محمد نعيم العرقسوسي (بيروت: مؤسسة الرسالة، 1426هـ/2005م)، 107.

41 المؤلف نفسه، لسان العرب، 1/548؛ الزبيدي، محمد الحسيني، تاج العروس من جواهر القاموس (الكويت: دار الهداية، 2001م)، 3/243؛ الأزهرى، تهذيب اللغة، 12/16.

42 زين الدين محمد المدعو بعبد الرووف بن تاج العارفين، التوقيف على مهمات التعاريف (القاهرة: عالم الكتب، 1410هـ/1990م)، 222؛ الراغب، المفردات في غريب القرآن، 505؛ الزمخشري محمود بن عمرو جار الله، أساس البلاغة، مح: محمد باسل عيون السود (بيروت: دار الكتب العلمية، 1419هـ/1998م)، 2/193.

43 النساء: 101/4.

44 البقرة: 26/2.

45 المؤلف نفسه، المفردات في غريب القرآن، 505.

46 الفرقان 9/25.

47 ترجمة الماوردي: علي بن مُحَمَّد، أبو الحسن البصري المتوفى 450هـ، أصولي، مفسر. ابن قاضي شهبة، طبقات الشافعية، 2/366.

ولأهمية المثل في لغة العرب جعله القرآن لونا أسلوبياً، وأداة للإقناع، كما في قوله تعالى: ﴿إِنَّ اللَّهَ لَا يَسْتَحْيِي أَنْ يَضْرِبَ مَثَلًا مَا بَعُوضَةً فَمَا فَوْقَهَا﴾⁴⁹؛ لأن الله تعالى يخاطب بالقرآن عقولاً مختلفة، وطبائع متعددة؛ لذلك لا يستحي أن يضرب المثل بأحقر مخلوقاته ليُقنع الجميع كلاً بما يناسبه⁵⁰.

وظن المشركون أن بإمكانهم التشكيك بالقرآن حين ضرب الله المثل بالمحقرات كالعنكبوت والبعوضة، فبين الشهاب الخفاجي أن ضرب المثل جائز منه تعالى لا ممتنع - كما قالت الجهلة من الكفار من أن الله تعالى أعلى من أن يضرب المثل بما ذكر - وأنه لا ضير في ذلك فإنّ اللازم فيها إنما هو مناسبة الممثل به للممثل لا لمن أوردته. وحسنه ولطفه بكشف المعقولات على منصة المحسوسات مكسوة بجل اللطائف ودقائق البلاغة⁵¹. أي أنه لما كان الممثل له عظيماً كان الممثل به مثله. ولما كان حقيراً كان الممثل به حقيراً، ولذلك مثل للحق بالضياء والنور لوضوحه⁵².

وتمتاز لغة العرب بالمثل والحكمة؛ فقد بين الحق سبحانه طبيعة الأداء القرآني، فيقول: ﴿وَلَقَدْ صَرَّفْنَا لِلنَّاسِ فِي هَذَا الْقُرْآنِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ﴾⁵³. لذلك كان من التصريف في أسلوب القرآن استخدام المثل.

والتصريف: هو التحويل والتنويع بأساليب مختلفة، لزيادة البيان⁵⁴.

والمراد أن القرآن الكريم لا يعالج القضايا بأسلوب واحد جامد، بل يُحوّل الكلام بين أساليب متعددة؛ لأنه يخاطب طباعاً مختلفة، ويتعرض أيضاً لموضوعات عديدة، ومعاني عظيمة، فلا بد أن يصرف الأسلوب ويُقلبه على أكثر من وجه، فالذي لا يفهم هذه، يفهم هذه⁵⁵. وقد جاء في معجم مقاييس اللغة: «صَرَفَ الكلام: تزيينُهُ والزَّيَادَةُ فِيهِ، وَإِنَّمَا سُمِّيَ بِذَلِكَ؛ لِأَنَّهُ إِذَا زَيَّنَ صَرَفَ الْأَسْمَاعَ إِلَى اسْتِمَاعِهِ»⁵⁶.

وقد أكثر الله في كتابه العزيز من ضرب الأمثال، وما ذلك قطعاً إلا لما فيها من الأثر والفائدة. وقد قال الله تعالى في شأن الأمثال: ﴿وَتِلْكَ الْأَمْثَالُ لَضَرِبُهَا لِلنَّاسِ وَمَا يَعْقِلُهَا إِلَّا الْعَالِمُونَ﴾⁵⁷.

وفي بيان أهمية المثل يوضح الزركشي⁵⁸ أن أهميته تتجلى في البيان، وتقرير المقصود، إذ الغرض من المثل تشبيه الخفي بالجلي، والشاهد بالغائب، ولذلك كثرت الأمثال في القرآن الكريم وسائر الكتب السماوية، إذ في الإنجيل سورة تسمى الأمثال⁵⁹، كما فشتت في كلام الأنبياء والبلغاء⁶⁰.

المطلب الثاني: مضمون المثل.

يقول الشهاب الخفاجي: «استقصيت الأمثال فوجدتها: ما بين تشبيه بلا شبيه كقولهم للظالم المتورع هو كالجزار فيهم يذكر الله ويذبح، أو استعارة رائعة تمثيلية أو غيرها نحو أنا جذيلها المحكك- وسيأتي معنى المثل قريباً، أو حكمة وموعظة نافعة كالصبر مفتاح الفرج، أو كناية بديعة، أو نظم من جوامع الكلم الموجز»⁶¹.

وبالتأمل فيما أوردته الشهاب يظهر أنه يقصد الأمثال بصورة عامة؛ فليس المراد أمثال القرآن. كما أنه قد ذكر في مضمون المثل ما استبعده عن المثل القرآني وهو المثل السائر الذي أوردته تحت مسمى استعارة تمثيلية.

48 السبوطي، جلال الدين عبد الرحمن بن أبي بكر، الإتيان في علوم القرآن، مح: محمد أبو الفضل إبراهيم (مصر: الهيئة العامة للكتاب، 1394هـ / 1974م)، 4/44.

49 البقرة: 26/2.

50 الشعراوي، محمد متولي، تفسير الشعراوي (مصر: مطابع أخبار اليوم، 1991م)، 1/873.

51 الخفاجي، حاشية عناية القاضي وكفاية الرازي، 2/81.

52 الزمخشري، الكشاف، 1/111.

53 الإسراء 89/17.

54 الأزهرى، تهذيب اللغة، 12/114؛ ابن منظور، لسان العرب، 9/189.

55 المؤلف نفسه، تفسير الشعراوي، 1/873.

56 ابن فارس، مقاييس اللغة، 3/343.

57 العنكبوت 29/43.

58 ترجمة الزركشي: هو محمد بن بهادر بن عبد الله الزركشي، بدر الدين، توفي سنة 794هـ، من مؤلفاته: البحر المحيط في الأصول، والبرهان في علوم القرآن.

ابن العماد، عبد الحي الحنبلي. شذرات الذهب في أخبار من ذهب. مح: محمود الأرنؤوط (دمشق: دار ابن كثير، 1406هـ/1986م)، 6/330؛ ابن حجر، أحمد بن علي بن حجر العسقلاني، الدرر الكامنة في أعيان المائة الثامنة، مح: محمد عبد المعيد (مصر: دائرة المعارف، 1392هـ/1972م)، 3/397.

59 قال في الكشف: الإنجيل: خمس وثلاثون سورة، منها سورة الأمثال.

القزويني، عمر بن عبد الرحمن الفارسي، حاشية الكشف على الكشاف (سوريا: مخطوط في مكتبة الأسد، رقم 499)، 28/أ.

60 الزركشي، البرهان في علوم القرآن، 1/887، 488.

61 المؤلف نفسه، حاشية عناية القاضي وكفاية الرازي، 1/364.

وفي المستقصى: «الأمثال: فُصَارَى 62 فصاحة العرب العَرَبَاءُ 63 وجوامع كلمها 64، ونوادر حكمها 65 وبيضة منطقتها 66، وزُبدَة جَوَارِها 67 وبلاغتها التي أعربت بها عن القرائح السليمة 68، والركن البديع 69 إلى ذرابة اللسان 70 و غَرَابَة اللُّسْن 71، حيث أوجزت اللفظ وأشعبت المعنى، وقصرت العبارة وأطالت المغزى، ولوحت 72 فأغرقت في التصريح، وكنت 73 فأغنت عن الإفصاح» 74.

فهناك التنوع في عرض الأمثال، ليأخذ كل طَبْع ما يناسبه ويقتنع به وبذلك يتحقق ما صيغت لأجله. والأمثلة على مضمون المثل مما ساقه الشهاب في حاشيته (عناية القاضي وكفاية الراضي) وفق الآتي:

1- تشبيهه بلا شبيهه: كقولهم للظالم المتورع هو كالجزار فيهم يذكر الله ويذبح. 75

فهي سمة أساسية في المثل، وحسن التشبيه: وذلك بأن يكون وجه الشبه بين المشبه والمشبه به قوياً، يدركه الذهن من غير تكلف في التأويل 76، فقد تكلم الشهاب عن وجه الشبه في تفسير قوله تعالى: «مَثَلُهُمْ كَمَثَلِ الَّذِي اسْتَوْقَدَ نَاراً فَلَمَّا أَضَاءَتْ مَا حَوْلَهُ ذَهَبَ اللَّهُ بِنُورِهِمْ» 77، وبين أنهم قد يتسامحون في وجه الشبه، ومثل له بقولهم في صفة الكلام الفصيح: (هو كالعسل في الحلاوة)، مع أن الحلاوة غير مشتركة بينهما، والمشارك ميل الطباع فعبر عنه بالحلاوة لإطلاقها على ذلك إطلاقاً شائعاً، وتسمحو فيه لمجرد الاشتراك في الاسم، وإن كان في أحدهما حقيقة وفي الآخر مجازاً.

كما أورد الشهاب في سياق تفسيره للآيات أمثالاً وأقوالاً أخرى تعتمد على التشبيه، فقد أوضح أن لفظ المثل في الآية (مثلهم...) إن نظر إلى ظاهره فهو تشبيه مفرد بمفرد كقولنا الدنيا خيال باطل. وإن نظر إلى ما اشتمل عليه كان تشبيه مركب بمركب بحسب الظاهر. فالتشبيه في تصوير الأمثال وبيانها يبلغ قمة البلاغة، ويحتل ذروتها. وهو من أشرف كلام العرب.

ويشرح عبد القاهر وظيفة التشبيه في قوله: " .. وهل تشك في أنه يعمل عمل السحر في تأليف المتباينين حتى يختصر ما بين المشرق والمغرب، وهو يُريك للمعاني الممثلة بالأوهام شبيهاً في الأشخاص الماثلة، والأشباح 78 القائمة،

62 الفُصَارَى: غاية الشيء وآخره ونهايته.

الفراهيدي، العين، 5/57.

63 اتفقوا أن العرب على نوعين: عاربة ومستعربة. والعرب العاربة: هم الخالص من العَرَبِ الأول، وقد يقال فيهم العرب العرباء. والعرب المستعربة: هم الداخلون في العربية بعد العجمية وربما قيل لهم المتعربة.

الجوهري، إسماعيل بن حماد الفارابي، الصحاح تاج اللغة وصحاح العربية، مح: أحمد عبد الغفور (بيروت: دار العلم للملايين، 1407هـ/1987م)، 1/178.

64 جوامع كلمها: الألفاظ القليلة والمعاني الجمّة.

ابن منظور، لسان العرب، 8/53؛ الفيروزآبادي، القاموس المحيط، 710.

65 نوادر حكمها: القول المصون عن الحشو إذا فصح وجد لظهوره.

المؤلف نفسه، لسان العرب، 12/140.

66 وبيضة منطقتها: أصل كلامها.

المؤلف نفسه، الصحاح، 4/1559؛ ابن فارس، مقاييس اللغة، 1/326.

76 زُبدَة جَوَارِها: خلاصة مراجعتهم فيما بينهم.

المؤلف نفسه، مقاييس اللغة، 2/117؛ المؤلف نفسه، القاموس المحيط؛ 381.

68 وقرحة الإنسان: طبيعته التي جُبلَ عليها، وجمعتها قرائح، لأنها أول خلقته.

المؤلف نفسه، لسان العرب، 2/508.

69 الرُّكْنُ البديع: النَّاجِيَةُ القُوَّةُ والأمر العَظِيمُ الَّذِي يَكُونُ أوْلاً.

المؤلف نفسه، لسان العرب، 13/185؛ الأزدي، أبو بكر محمد بن الحسن بن دريد، جمهرة اللغة، مح: رمزي منير بعلبكي (بيروت: دار العلم للملايين، 1987م)، 2/799.

70 ذرابة اللسان: حدته وفصاحته وسلطانه.

المؤلف نفسه، لسان العرب، 1/385؛ المؤلف نفسه، الصحاح، 1/127.

71 غَرَابَة اللُّسْن: فالمعنى أنها لكونها فريدة في بابها من حيث جودة اللسان والفصاحة.

المؤلف نفسه، لسان العرب، 13/386.

72 لَوْح: إِذَا لَمَحَ وَلَمَعَ وتلألاً.

المؤلف نفسه، مقاييس اللغة، 5/220؛ المؤلف نفسه، الصحاح، 1/402.

73 الكِنَافَة: أَنْ تَتَكَلَّمَ بِشَيْءٍ وَتُرِيدُ غَيْرَهُ. وَكُنَى عَنِ الأَمْرِ: يَعْني إِذَا تَكَلَّمَ بِغَيْرِهِ مِمَّا يَسْتَدِلُّ عَلَيْهِ.

المؤلف نفسه، لسان العرب، 15/233.

74 الزمخشري، أبو القاسم محمود بن عمرو، المستقصى في أمثال العرب (بيروت: دار الكتب العلمية، 1987م)، 1/3.

75 الخفاجي، حاشية عناية القاضي وكفاية الراضي، 1/364.

76 محمد بكر إسماعيل، دراسات في علوم القرآن، 306.

77 البقرة 17/2.

78 الأشباح: وَهُوَ مَا أَذْرَكَته الرُّؤْيَة وَالْحِسُّ. الشَّيْخُ: الشَّخْصُ الطَّوِيلُ عَرِيضُ الذَّرَاعِيْنِ.

الأزهرى، تهذيب اللغة، 4/114.

يُنطق لك الأخرس، ويعطيك البيان من الأعجم، ويريك الحياة في الجماد، ويريك التنام عين الأضداد، فيأتيك بالحياة والموت مجموعين، والماء والنار مجتمعين".⁷⁹

2- استعارة تمثيلية: ومثل الشهاب الخفاجي لهذا بقول القائل: "أنا جُذِيئُهَا المَحَكَّك، وُعْدِيهَا المَرْجَب "يضرب لمن له خبرة وتجربة.⁸⁰

كقولهم: (الصيف ضيعت اللبِن)، فقد أوضح الشهاب المعنى العام للمثل بأنه يضرب لمن فرط في حاجة زمن إمكانها، ثم جعل يطلبها وقت أدبرت، فساغ تشبيهه هيئته بهيئة من ترك اللبِن في وقته، ثم جعل يطلبه في وقت آخر، فيقال له لأجل هذه المشابهة: "الصيف ضيعت اللبِن".

مناسبتة في السياق: ذكر الشهاب روايتين للمثل وبين مورده عند تفسير قوله تعالى: ﴿إِذْ تُدْعَوْنَ إِلَى الْإِيمَانِ فَتَكْفُرُونَ﴾⁸¹، ومن كلام الشهاب في التفسير: إذ تبين أنكم دعيتم إلى الإيمان المنجي والحق الحقيق بالقبول، فكأنه وقع وقت الدعوة كما في المثل المذكور الصيف ضيعت اللبِن، أي طلبه في غير وقته مع الحرمان من الوصول بسبب التقريط به وتقويت ما هو سبب نجاتكم في ذلك الوقت الماضي.⁸²

أي حالته هذه حالة التي قيل فيها: "الصيف ضيعت اللبِن" ولأجل هذا المعنى وهذا التقدير، ينقل لفظ المثل كما قيل أولاً من غير تغيير⁸³، فتكسر التاء في ضيعت وإن خوطب ذكراً. وهكذا سائر الأمثال، وهذا يسمى عند الأدباء استعارة تمثيلية، ويسمى التمثيل على سبيل الاستعارة.

3- حكمة وموعظة نافعة: بأن يعبر عن حكمة دلت على صدقها التجربة، وشهد لها الواقع بالسلامة والصحة، كالصبر مفتاح الفرج.⁸⁴ وكالأمثال التي نظمها الشهاب الخفاجي في أرجوزته ذات الأمثال المسماة ريحانة النَّدْمَان، وهي منظومة في الحكم التي سارت بين الناس، ذكرها الخفاجي بأكملها في خبايا الزوايا، وذكرها بروكلمان في تاريخ الأدب العربي.⁸⁵

وتتكون هذه الأرجوزة من ستمئة وثمانية عشر بيتاً شعرياً من مشطور الرجز المزدوج كل بيت فيها مستقل بذاته. افتتح الخفاجي أرجوزته كما جرت العادة بشكر الله والصلاة على نبي الرحمة، حيث يقول في أولها:⁸⁶

الشكرُ روض قد زها أنوارا ما كلَّ نور يعقد الثمار
فالشكر لله على الإنعام يختالُ في مَلابِسِ الدَّوامِ
ثم يتحدث مضمونها وتسميتها ويثني على ما احتوته من الأمثال فيقول:
وهذه جوهرة من الحِكم علقتها في أذن الدَّهر الأصمِّ
سميئتها ريحانة النَّدْمَان شمّامة الأكياس والخِلانِ
بديعةٌ ليس لها مثال وكُلُّها إذا بدت أمثال
فسائر الأمثال منها تعجَّب ما لحقَّتها فلهذا تُضربُ

ويشرع في عرض الأمثال بدءاً من البيت السادس عشر، ومن أمثلة ذلك قوله في منظومته:⁸⁷

أقلُّ لتستغني من العيال فأبما العيال سوس المال

79 الجرجاني، أبو بكر عبد القاهر بن عبد الرحمن، أسرار البلاغة، مح: محمود شاكر (القاهرة: مطبعة المدني، ١٩٩١م)، ١٣٢.

80 الخفاجي، حاشية عناية القاضي وكفاية الراضي، ٣٦٤/١؛ الميداني، مجمع الأمثال، ٣٢/١. ومعنى جذيلها المحكك؛ الجذل: عود ينصب للجري لتختك به، يريد أنه حكيم محكك يشتفي الناس برأيه كما تشتفي الإبل باحتكاكها بهذا العود. عنديها المرجب: العتيق النخلة التي كثر حملها فجعل تحتها دعامة تسمى الرجة. الميداني، مجمع الأمثال، ٣٢/١.

81 غافر ٤٠/١.

82 المؤلف نفسه، حاشية عناية القاضي وكفاية الراضي، ٣٦٠/٧.

83 المؤلف نفسه، حاشية عناية القاضي وكفاية الراضي، ٣٦٤/١.

84 المؤلف نفسه، حاشية عناية القاضي وكفاية الراضي، ٣٦٤/١.

85 الخفاجي، ريحانة الألبا وزهرة الحياة الدنيا، ١٥/١.

86 الخفاجي، شهاب الدين أحمد بن محمد، خبايا الزوايا فيما في الرجال من البقايا، مح: د. محمد مسعود أركين (دمشق: مجمع اللغة العربية، ١٤٣٦هـ/٢٠١٥م)، ٧٦١.

87 المؤلف نفسه، خبايا الزوايا فيما في الرجال من البقايا، ٧٧٦.

وقد أشار إلى هذا المثل «العيال سوس المال» أيضاً في حاشيته في سورة النور أثناء مناقشة مسألة (الغنى للعرب أقرب أو أنه للمتزوج أقرب وتعلق المشيئة به أرجى)، يقول الخفاجي: «فإن قيل: «كذلك العزب غناه بالمشيئة فلا وجه للتخصيص، قيل إنه تقرر في الطباع أنّ العيال سبب الفقر، ولذا سموها سوس المال، فالمراد دفع هذا التوهم لا التخصيص، فالمعنى أن النكاح لا يمنع الغنى، فعبر عن نفي المانع بوجوده معه»⁸⁸.

ومن الأمثلة المثل القائل: (كما تدين تدان)، وفي بيان المعنى العام لهذا المثل يقول الشهاب: معناه كما تفعل تجازي، أو كما تجازي غيرك تجازي، وأول من قال هذا المثل خالد بن نفيل، وقد تمثّل به النبي عليه الصلاة والسلام. كما أورد الشهاب أن هذا المعنى موجود في التوراة والإنجيل: أي كما تدين تدان، وكما تزرع تحصد، وكما تكيل تكتال.

وأما مناسبه في السياق فقد استشهد به على أن الدين معناه الجزاء⁸⁹ عند تفسير قوله تعالى: (مَالِكِ يَوْمَ الدِّينِ)⁹⁰.

4- كناية بديعة: إن أسلوب المثل يتسم بجودة الكناية والتعريض؛ وذلك إذا كان المثل من باب الكنايات، فالكناية تأتي بالمعنى مصحوباً بدليله، وتبرز ما يستقبح ذكره في صورة مقبولة، لا ياباها الحس، ولا يمجّها الذوق السليم.

ومثاله: عند تفسير قوله تعالى (صُمُّ بُكْمٌ عُمِيٌّ)⁹¹، بين الشهاب المراد وأنه كناية عن اختلال جميع المشاعر والقوى، ثم ذكر مناسبة ترتيب الصمم على البكم، وتأخير العمى، وبين أنه لو توسط حل بين العصا ولحائها، وهذا كله إشارة إلى التقارب بينهما وكناية عنه. فاستشهد بالمثل المذكور على التكلف في توسطه، وأنه لا مدخل بين العصا ولحائها، أي: قشرها.⁹²

وكثيراً ما يستخدم الشهاب عبارات الأمثال في ترجيحه لرأي أو استبعاده، كأن يقول عند استبعاده لقول: هو على طرف الثمام⁹³ كما في معرض تفسيره (أُولَئِكَ الَّذِينَ اسْتَرَوْا الضَّلَالَةَ بِالْهُدَى)؛ كناية عن قرب المراد؛ وعلل ذلك بأنه ناشئ عن الغفلة عن معنى الإشارة، فإنها تقتضي ملاحظتهم لجميع ما مر من الصفات.⁹⁵ فنّبه بالمثل على ملاحظتهم بجميع ما مر من الصفات لقربها.

فالكناية أسلوب مقنع ومؤثر⁹⁶؛ فتتكلم بشيء وتريد غيره، يعني أن تتكلم بغير مما يستدل به عليه.⁹⁷ مثل: (طويل النجاد) أي طويل القامة؛ فهو كناية كما صرح الشهاب في حاشيته بأنه: «كناية لا تعريض»⁹⁸.

ويقول ابن منظور في موضع آخر: «والتعريض خلاف التصريح، والمعاريض التورية بالشيء عن الشيء، والتعريض قد يكون مضرب الأمثال، وذكر الألغاز في جملة المقال»⁹⁹.

والأمثال هكذا لا يصرح فيها بالمعاني المرادة، وإنما يكنى عنها بعبارات تفيد معاني أخرى.

5- نظم من جوامع الكلم الموجز: ويعني بالجوامع: الكلمات البليغة الوجيزة، الجامعة للمعاني الكثيرة. فقوله صلى الله عليه وسلم: «أعطيت جوامع الكلم»¹⁰⁰، وفي الرواية الأخرى: «بعثت بجوامع الكلم»¹⁰¹ المراد منه: الموجز من القول مع كثرة المعاني.¹⁰²

88 الخفاجي، حاشية عناية القاضي وكفاية الرازي، 6/ 374.

89 المؤلف نفسه، حاشية عناية القاضي وكفاية الرازي، 1/ 98.

90 الفاتحة 1/ 4.

91 البقرة 18/2.

92 المؤلف نفسه، حاشية عناية القاضي وكفاية الرازي، 1/ 379.

93 الثمام: نبت ضعيف يسد به فرج البيوت من القصب، فهو لا يطول فيشق على المتناول أي على قدر قامة المرء.

الميداني، مجمع الأمثال، 2/ 398.

94 البقرة 16/2.

95 المؤلف نفسه، حاشية عناية القاضي وكفاية الرازي، 1/ 307.

96 محمد بكر إسماعيل، دراسات في علوم القرآن، 305.

97 ابن منظور، لسان العرب، 15/ 233؛ الفيروزآبادي، القاموس المحيط، 1329.

98 المؤلف نفسه، حاشية عناية القاضي وكفاية الرازي، 2/ 321.

99 المؤلف نفسه، لسان العرب، 7/ 183.

100 النيسابوري، أبو الحسن مسلم بن الحجاج القشيري، صحيح مسلم المسمى المسند الصحيح، مح: محمد فواد عبد الباقي (بيروت: دار إحياء التراث، 1392هـ)، «كتاب المساجد ومواضع الصلاة»، رقم 520، (2/ 64).

101 البخاري، محمد بن إسماعيل أبو عبد الله الجعفي، صحيح البخاري المسمى الجامع المسند الصحيح، مح: محمد زهير بن ناصر (القاهرة: المطبعة الأميرية، 1286هـ)، كتاب الجهاد، 120، (رقم 2977).

102 ابن حجر، فتح الباري شرح صحيح البخاري، 1/ 99؛ النووي، أبو زكريا يحيى بن شرف، المنهاج شرح صحيح مسلم بن الحجاج (بيروت: دار إحياء التراث العربي، 1392هـ)، 5/ 5.

وذلك لأن الكلام إنما يقوم بهذه الأشياء الثلاثة: لفظ حامل، ومعنى به قائم، ورباط بينهما ناظم. وهذه الأمور اصطبغ بها القرآن، فكانت في غاية الشرف والفضيلة، فلا أفصح ولا أبلغ من ألفاظه، ولا نظم أحسن من نظمه. فجاء القرآن بأفصح الألفاظ، في أحسن نظوم التأليف، مضمناً أصح المعاني.¹⁰³

فبعد تفسير قوله تعالى: ﴿لَا رَيْبَ فِيهِ﴾¹⁰⁴، أورد الشهاب مثلاً أصله حديث وهو «دع ما يريبك إلى ما لا يريبك»،¹⁰⁵ ومعناه كما بين الشهاب: دع ذلك إلى ذلك أي استبدله به أو دع ذلك ذاهباً إلى غيره. والمعنى إذا وجد في النفس ارتياب فليترك، فإن نفس المؤمن تطمئن إلى الصدق، وترتاب في الكذب.

وأما مناسبته في السياق فقد استشهد به على أن الريب له معنى غير الشك، وهو القلق.¹⁰⁶

المبحث الثالث: شروط المثل وأغراضه عند الشهاب الخفاجي:

المطلب الأول: شروط المثل.

يجتمع في المثل: إيجاز اللفظ، وإصابة المعنى، وحسن التشبيه، وجودة الكناية.¹⁰⁷

وقد بين المرزوقي¹⁰⁸ ضوابط المثل: بأنه جملة من القول مقتضبة من أصلها أو مرسلّة بذاتها، سيمئها القبول لدى الناس والشهرة بينهم، فتنتقل من موردها إلى كل ما يصح قصده بها، من غير تغيير يلحقها في لفظها.

واشترط الشهاب الخفاجي في المثل أن يكون كلاماً بليغاً، شائعاً مشهوراً لحسنه أو لاشتماله على حكمة بالغة.¹⁰⁹ وهذا نص على أن يكون المثل قد صيغ في قالب بلاغي، فاستغنى بقوله - كلاماً بليغاً - عما جاء في الأقوال السابقة من الإيجاز والكناية..؛ لأن المذكور فيها أمور بلاغية.

وقد عرضنا لهذه الأقوال لنقف بعدها على الشروط الأساسية التي يجب مراعاتها في المثل، وهي أربعة:

أولاً - إيجاز اللفظ: وهو تأدية المعاني الكثيرة بألفاظ قليلة لا تحل بواحدة منها. فالأمثال أقوال مختصرة، يراعى في وضعها الإيجاز والبلاغة والتأثير. لأن الإيجاز يتطلب التفكير وحسن التخيّر، وتسهيل الفهم والحفظ. على سبيل المثال استشهد الشهاب بالمثل القائل «وكل إناء بالذي فيه يرشح» على معنى الترشيح والاستعارة الترشيحية، ثم ذكر الشهاب أن العرب كنوا به عن تربية الأم ولدها لأنها ترشحه بلبنها فتجعله في فيه قليلاً قليلاً، كما كنوا به عن مطلق التربية والتهينة لأمر ما، فقالوا: فلان ترشح للوزارة إذا تأهل لها، ثم نقله أهل المعاني لما يلائم المعنى المجازي.¹¹⁰

لذلك فقد يكون المثل كلمتين، وقد يكون أكثر من ذلك. وهي كثيرة في الحاشية، نحو: «خالف تُعرف»¹¹¹، «الدنيا خيال باطل»¹¹²، «الشيء بالشيء يذكر»¹¹³، «سكت ألفا ونطق خلفاً»¹¹⁴، ولكن الأصل في المثل ألا يكون طويلاً؛ لأن طول المثل يفقده روعته وتأثيره، فلا يكون مثلاً، ولا يمكن حفظه عندئذ فيضيع؛ لأن المثل قول من شأنه أن يحفظ، وأن يرتب في جمل متوازية العبارة، أو مزدوجة أو أكثر قليلاً. وأن تكون هنالك مناسبة بين الجمل حتى يبدو المثل متناسقاً.

ثانياً - إصابة المعنى: وقد روعي في المثل أن يكون مؤدياً للغرض الذي ضرب له أو قيل فيه بحيث إذا ألقى على المخاطب وقع من نفسه موقعه، وأصاب مرماه. وهذا يقتضي أن يكون المثل معبراً عن الواقع بشكل يقترب من الصدق أو يعبر عن حكمة أو أمر؛ لأنها تعد نتاج فكر وتجارب للحياة.

¹⁰³ الباقلائي، أبو بكر محمد بن الطيب، إيجاز القرآن، مح: السيد أحمد صقر (مصر: دار المعارف، 1997م)، 10؛ الزركشي، البرهان في علوم القرآن، 102/2.

¹⁰⁴ البقرة 2/2.

¹⁰⁵ أصله حديث: «دع ما يريبك إلى ما لا يريبك، فإن الصدق طمأنينة، وإن الكذب ريبية».

¹⁰⁶ الترمذي محمد بن عيسى، سنن الترمذي، تحقيق: أحمد محمد شاكر (مصر: مطبعة مصطفى البابي الحلبي، 1395هـ/1975م)، أبواب صفة القيامة والرفائق والورع عن رسول الله صلى الله عليه وسلم، 35، (رقم 2518).

¹⁰⁷ الخفاجي، حاشية عناية القاضي وكفاية الراضي، 189/1.

¹⁰⁸ الميداني، مجمع الأمثال، 1-2؛ الهروي، أبو عبيد القاسم بن سلام، الأمثال، مح: الدكتور عبد المجيد قطامش (بيروت: دار المأمون للتراث، 1400هـ/1980م)، 34.

¹⁰⁹ سبق ترجمته. السيوطي جلال الدين، المزهرة في علوم اللغة وأنواعها، مح: فؤاد علي منصور (بيروت: دار الكتب العلمية، 1418هـ/1998م)، 375/1؛ اليوسي، زهر الأكم في الأمثال والحكم، 1/20.

¹¹⁰ المؤلف نفسه، حاشية عناية القاضي وكفاية الراضي، 364/1.

¹¹¹ المؤلف نفسه، حاشية عناية القاضي وكفاية الراضي، 357/1، معنى يرشح: أي ينضح.

¹¹² المؤلف نفسه، حاشية عناية القاضي وكفاية الراضي، 56/5.

¹¹³ المؤلف نفسه، حاشية عناية القاضي وكفاية الراضي، 376/1.

¹¹⁴ المؤلف نفسه، حاشية عناية القاضي وكفاية الراضي، 28/2.

¹¹⁵ المؤلف نفسه، حاشية عناية القاضي وكفاية الراضي، 231/4.

والمثال على ذلك ما أورده الشهاب عند تفسير قوله تعالى: ﴿الَّذِي جَعَلَ لَكُمْ مِنَ الشَّجَرِ الْأَخْضَرِ نَارًا﴾¹¹⁵، ذكر الشهاب المرخ والعفار ثم قال: وفي المثل: «في كلِّ شَجَرٍ نَارٌ، وَاسْتَمَجَدَ الْمَرْخُ وَالْعَفَارُ». ضرب للفاضل يفضّل على غيره..، ومن إرسال المثل: المرخ والعفار لا يلدان غير النار؛ ولذا خصا بالتمثيل.¹¹⁶ أي أن المرخ والعفار: شجر تسرع فيه النار، واستمجد: استنكر¹¹⁷، أي: كثرت النار فيهما.

ثالثاً - الثبات: فالقاعدة في الأمثال ألا تُغيّر؛ لأن العرب تجري الأمثال على ما جاءت؛ إذ يقال المثل كما ورد، فمن سمات المثل الثبات في التركيب والدلالة، وقد جاء الكلام بالمثل وأخذ به وإن كان ملحوظاً؛ والأمثال قد تخرج عن القياس، فُحُكِي كما سُمعت،¹¹⁸ فقد قال المرزوقي: «من شرط المثل ألا يغيّر عما يقع في الأصل عليه».

وذكر الشهاب في حاشيته نقلاً عن المرزوقي: بأن قولهم (أعط القوس باريها) تسكن ياؤه، وإن كان التحريك هو الأصل؛ لوقوع المثل في الأصل على ذلك،¹¹⁹ وكذلك قولهم (الصيف ضيعت اللبن) لما وقع في الأصل للمؤنث لم يغير من بعد، وإن ضرب للمذكر.¹²⁰

ويعلق ابن السكيت¹²¹ على المثل الأخير بقوله: «تقول: الصيف ضيعت اللبن مكسورة التاء، إذا خوطب بها المذكر والمؤنث والاثتان والجمع؛ لأن أصل المثل خوطبت به امرأة».¹²²

وبفصح الزمخشري عن السرّ في المحافظة على ألفاظ المثل وحمايته من التغيير، بأنه متمثل في نفاضة المثل وغرابته، يقول: «ولم يضربوا مثلاً، ولا رأوه أهلاً للتسيير، ولا جديراً بالتداول والقبول، إلا قولاً فيه غرابة من بعض الوجوه. ومن ثمّ حوِّظ عليه، وحُمي من التغيير»¹²³.

ولذلك حوِّظ عليه من التغيير لما فيه من الغرابة فلم يغير لفظه الأول، فإنّه لو غيّر ربّما انتفتت الدلالة على تلك الغرابة. وذهب إلى هذا الرأي في ثبات الأمثال على الحكاية كما ذكر العسكري.¹²⁴ ومن المفسرين البيضاوي¹²⁵. وأيده في ذلك أبو السعود¹²⁶ وغيره. وهو ما اختاره الشهاب في حاشيته¹²⁷.

وفي المفتاح: إنّ المحافظة على المثل إنما هي بسبب كونه استعارة فيجب لذلك أن يكون هو بعينه لفظ المشبه، فإن وقع تغيير لم يكن مثلاً، بل مأخوذاً منه وإشارة إليه حيث قال: «ولكون الأمثال كلها تمثيلات على سبيل الاستعارة لا يجد التغيير إليها سبيلاً»¹²⁸.

وقد حرّر هذا الكلام الشهاب الخفاجي بدقة فقال: والمثل قد يكون حقيقة، وقد يكون مجازاً، والمثل كما يطلق على اللفظ باعتبار معناه، يطلق على المعنى أيضاً، فليس من تسمية الدال باسم مدلوله... ولا يلزم من عدم الملزوم عدم اللازم لجواز كونه لازماً أعم فكيف ما هو كاللازم.¹²⁹ وفي موضع آخر يقول: والمثل لا يلزم أن يكون استعارة حتى يُعَلَّل بها.

- 115 بين ٨٠/٣٦.
- 116 الخفاجي، حاشية عناية القاضي وكفاية الرازي، ٧/ ٢٥٤.
- 117 الميداني، مجمع الأمثال، ٢/ ٧٤.
- 118 السيوطي، المزهّر في علوم اللغة وأنواعها، ١/ ٣٧٥؛ جواد علي، المفصل في تاريخ العرب قبل الإسلام، بيروت: دار الساقى، ١٤٢٢هـ/ ٢٠٠١م، ١٥/ ٣٥٨.
- 119 المؤلف نفسه، حاشية عناية القاضي وكفاية الرازي، ٦/ ٢٩٧، قال الشهاب: والظاهر أن معناه: سلّم الأمور لأهلها.
- 120 تقدم ذكره ومعناه. المؤلف نفسه، حاشية عناية القاضي وكفاية الرازي، ١/ ٣٦٤.
- 121 ترجمة ابن السكيت: أبو يوسف يعقوب بن إسحاق المتوفى سنة ٢٤٣هـ، شيخ العربية، والسكيت لقب أبيه. مؤلف كتاب إصلاح المنطق، والقلب والإبدال، والأمثال.
- 122 ياقوت الحموي، معجم الأدياء المسمى إرشاد الأريب إلى معرفة الأديب، مح: إحسان عباس (بيروت: دار الغرب الإسلامي، ١٤١٤هـ/ ١٩٩٣م)، ٦/ ٢٨٤٠؛ الذهبي، سير أعلام النبلاء، ٩/ ٤٣٦.
- 123 ابن السكيت، أبو يوسف يعقوب بن إسحاق، إصلاح المنطق، مح: محمد مرعب (بيروت: دار إحياء التراث العربي، ١٤٢٣هـ/ ٢٠٠٢م)، ٢٨٨؛ العسكري، أبو هلال الحسن بن عبد الله، جمهرة الأمثال (بيروت: دار الفكر، ١٩٨٨م)، ١/ ٥٧٥؛ المؤلف نفسه، مجمع الأمثال، ٢/ ٦٨.
- 123 الزمخشري، الكشاف، ١/ ٧٢.
- 124 المؤلف نفسه، جمهرة الأمثال، ٧/ ١.
- 125 البيضاوي، ناصر الدين عبد الله بن عمر، أنوار التنزيل وأسرار التأويل، مح: محمد المرعشلي (بيروت: دار إحياء التراث العربي، ١٤١٨هـ)، ٩/ ٤٩.
- 126 أبو السعود، إرشاد العقل السليم، ١/ ٥٠.
- 127 المؤلف نفسه، حاشية عناية القاضي وكفاية الرازي، ١/ ٣٦٤.
- 128 السكاكي، يوسف بن أبي بكر الخوارزمي، مفتاح العلوم، تحقيق: نعيم زرزور (بيروت: دار الكتب العلمية، ١٤٠٧هـ/ ١٩٨٧م)، ٣٧٦؛ التفتازاني، المطول على تلخيص المفتاح، ٣٨٠.
- 129 الخفاجي، حاشية عناية القاضي وكفاية الرازي، ٥/ ١٣٦.

وأما القول بأن الاستعارة مشتتة على الغرابة فهي في غاية الغرابة، والمعنى أنها لكونها فريدة في بابها، وقد فُصد حكايتها، لم يجوزوا تغييرها لفوات المقصود، ولأنها صارت كالعالم لتلك الحالة العجيبة، والأعلام لا تغير.¹³⁰

فمن حقّ المثل أن تحمى صيغته وألفاظه من التغيير وأن يبقى على ما جاء عليه مهما اختلفت المضارب والأحوال؛ لأن المساس به يخل بمدلوله، ويخرجه من باب الاستعارة وجودة الكناية من ناحية، وقد تفقد الأمثال كثيراً من قيمتها الأدبية واللغوية والتاريخية، إذا تعرضت للتغيير من ناحية أخرى.¹³¹

رابعاً - الانتشار والاشتهار:

فالذبيوع والشيوخ بين الناس على اختلاف الأزمنة والعصور مضافاً إليه الشروط الأخرى - كما صرح الخفاجي والمرزوقي- يجعل المثل موضع قبول وحجة، لاسيما إذا كان صادراً من قلب وسجية، ومعبراً عن نفس جياشة، وعن حس بشري عام، يشعر به كل إنسان تقبله الناس بسرعة، فيجد له مجالاً من الانتشار، ويعمر عمراً طويلاً. وقد لفت هذا أذهان العرب، فشبهوا بالمثل كل شيء يشيع وينتشر، ووصف ابن عبد ربه - الأمثال- بأنها «وشي الكلام وجوهر اللفظ، وحلى المعاني، والتي تخيرتها العرب، وقدمتها العجم، ونطق بها كل زمان وعلى كل لسان. فهي أبقى من الشعر، وأشرف من الخطابة، لم يسر شيء مسيرها، ولا عمّ عمومها».¹³²

المطلب الثاني: من أغراض المثل.

تضرب الأمثال لأغراض وفوائد جمّة، منها:

- الكشف والبيان وإيضاح المقاصد وزيادة التوضيح والتقرير، فإنه أوقع في القلب؛ لأنه يريك المتخيل محققاً، والمعقول محسوساً. فلما ذكر الله سبحانه صفات المنافقين وما هم عليه عقبها بضرب المثل. فسور المعقول بصورة المحسوس المشاهد توضيحاً وتقريراً له؛¹³³ لأن الأمثال شواهد المعنى المراد.¹³⁴

وهذا ما كان يفعله الخفاجي، فتجدده عندما يقرر قولاً من الأقوال يتبعه بشيء من المثل لتأكيدده، كأن يقول بعده: «وكان القول ما قالت حذام»، ونصّ ما قاله في ذلك «أقول إذا عرفت أنّ هذه المسألة ممّا حقّقه المتقدمون على اختلاف فيها وأنها من مسائل الكتاب، وكان القول ما قالت حذام، وكان منشأ اختلاف النحاة العمل واختلاف أهل المعاني قصد البليغ عرفت أنّ الحق ما قاله الفاضل المحقق لقوة أساسه».¹³⁵

فالمثل هنا: «القول ما قالت حذام»: هو من أمثال العرب في التصديق؛ أي القول السديد المعتد به ما قالته. وأول من قاله الأجيال بن صعيب والد حنيفة، وكانت حذام امرأته فقال فيها:

إذا قالت حذام فصدّقوها فإنّ القول ما قالت حذام

فصار كل مصراع من هذا البيت مثلاً في تصديق الرجل مخبره.¹³⁶

- إقامة الحجة والبرهان: ولهذا تضرب الأمثال لمن يخاصم؛ لأنّ خصومته بسبب انقياده للوهم وعصيان العقل. فتكون أقمع للخصم الشديد الخصومة وتبكيته له، قال عبد القاهر: «وإن كان حجاجاً: كان برهانه أنور، وسلطانه أقر، وبيانه أبهر».¹³⁷

فربما تكون المعاني التي يراد تفهيمها معقولة صرفه، فالوهم ينازع العقل في إدراكها حتى يحجبها عن اللوح بما في العقل، فيضرب الأمثال تبرز في معرض المحسوسات مما يساعد في إدراكها.¹³⁸ قال تعالى: «وَسَكَنتُمْ فِي مَسَاكِنِ الَّذِينَ ظَلَمُوا أَنفُسَهُمْ وَنَبَّيْنَكُمْ كَيْفَ فعلْنَا بِهِمْ وَضَرَبْنَا لَكُمْ الأمثال»¹³⁹ إشارة إلى أنه لا التباس ولا إشكال بعد ضرب المثل ومع ذلك لم يعتبروا.¹⁴⁰

130 المؤلف نفسه، حاشية عناية القاضي وكفاية الراضي، ٣٦٤/١.

131 الضبّي، المفضل بن سلمة، الفاخر في الأمثال، مح: محمد عثمان (بيروت: دار الكتب العلمية، ٢٠١١م)، ١٣.

132 ابن عبد ربه، أحمد، العقد الفريد (بيروت: دار الكتب العلمية، ١٤٠٤هـ)، ٣/٣.

133 الزمخشري، الكشاف، ٧٢/١.

134 ابن قيم الجوزية، محمد بن أبي بكر، إعلام الموقعين عن رب العالمين، مح: محمد عبد السلام إبراهيم (بيروت: دار الكتب العلمية، ١٤١١هـ/١٩٩١م)، ١٨٣/١.

135 المؤلف نفسه، حاشية عناية القاضي وكفاية الراضي، ٣٨٥/١.

136 العسكري، جمهرة الأمثال، ١١٦/٢؛ الميداني، مجمع الأمثال، ١٠٦/٢.

137 الجرجاني، أسرار البلاغة، ١١٥.

138 المؤلف نفسه، حاشية عناية القاضي وكفاية الراضي، ٣٦٢/١.

139 إبراهيم ٤٥/١٤.

140 اليوسي، زهر الأكم في الأمثال والحكم، ٣٥/١.

ويكرر الخفاجي الاستدلال بالمثل السابق (القول ما قالت حذام) في أكثر من موضع، ليجعل من هذا المثل رمزاً في بيان الرأي الراجح، وإقامة الحجة كما في تفسير سورة هود «فلما قيل إلا الذين صبروا وعملوا الصالحات كان بمنزلة إلا الذين صبروا وشكروا، وذلك من صفات المؤمن فكفى بهما عنه فلذا فسره في الكشف بقوله إلا الذين آمنوا ..، فلهذا حسنت الكناية به عن الإيمان؛ وأما دلالة صبروا على أن العمل الصالح شكر...، ودلالة عملوا الخ على أن الصبر إيمان ... فغير مطابق لما نحن فيه إلا أن يراد وجه آخر كأنه قيل إلا المؤمن الصالح الصابر الشاكر، وهو وجه؛ لكن القول ما قالت حذام لأن الكناية تفيد ذلك مع ما فيها من الحسن والمبالغة»¹⁴¹.

وفي موضع من سورة الكهف عند وقوفه على قصة موسى عليه السلام والعيد الصالح يقول: «وأما ما ذكره من الحديث فقد روى القرطبي في تفسيره ما يخالفه، لكن القول ما قالت حذام إلا أنه يمكن أن يؤوّل للجمع بين كلامهم»¹⁴².

وفي موضع من تفسير سورة يس يستحضر كامل المثل مع تغيير في بعض ألفاظه فيذكر سيبويه مكان حذام، فيقول: «وإن بدل المفرد من الجملة غير متعارف، بل عكسه مع أن سيبويه إذا ذكره فقد قالت حذام»¹⁴³.

- الترغيب: فيضرب المثل للترغيب في الممثل حيث يكون الممثل به مما ترغّب فيه النفوس، كما في قوله تعالى: ﴿وَمَنْ أَسَاءَ فَعَلَّيْهَا﴾¹⁴⁴، قال الشهاب: فكأنه قيل ضرر الذنوب عاند عليهم لا عليّ، فيكفي ذلك من غير ضرر آخر، كما في المثل: أحسن إلى من أساء كفى المسيء فعله.¹⁴⁵

- التذكير والوعظ: فالأمثال أوقع في النفس، وأبلغ في الوعظ، وأقوى في الزجر، وقد أكثر الله تعالى الأمثال في القرآن للتذكرة والعبارة، قال تعالى: ﴿وَلَقَدْ ضَرَبْنَا لِلنَّاسِ فِي هَذَا الْقُرْآنِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ﴾¹⁴⁶. وقد قال عبد القاهر «وإن كان وعظاً: كان أشفى للصدر، وأدعى إلى الفكر، وأبلغ في التنبيه والزجر، وأجدر أن يجلى الغياية¹⁴⁷ ويُبصّر الغاية، ويبري العليل، ويشفي الغليل»¹⁴⁸.

من الأمثلة التي أوردها الخفاجي على شدة الكفر قولهم «هو أكفر من حمار، حمار: رجل من عاد يُقال له: حمار بن مؤبّل، وقال الشرقي¹⁴⁹: هو حمار بن مالك بن نصر الأزديّ، كان مسلماً، وكان له وإد طولُه مسيرة يوم في عرض أربعة فراسخ، لم يكن ببلاد العرب أخصب منه، فيه من كل الثمار، فخرج بنوه يتصيّدون فأصابتهم ساعة فهلكوا، فكفر، وقال: لا أعبد من فعل هذا ببنىّ، ودعا قومه إلى الكفر، فمن عصاه قتله، فأهلكه الله تعالى، وأخرب واديّه، فضربت به العرب المثل في الكفر، قال الشاعر¹⁵⁰: ألم تر أن حارثة بن بدرٍ ... يصليّ وهو أكفر من حمارٍ»

والمثل هنا أكفر من حمار، وفيه عبرة لمن تتكّب الطريق بعد أن هداه الله، بأن جعله مثلاً لكل من أتى بعده، والحمار مثل في البلادة، وتعرّف النعم يحتاج إلى فطنة، وهكذا أصبح يضرب في كل جاهل وكافر لا خير فيه؛ لأنه عطل منافذ المعرفة حتى غدا لا ينتفع منه بشيء.

ثم يلحقه الخفاجي بمثل آخر عن الحمار، فيقول: «وفي المثل أيضاً: أخرب من جوف حمار؛ لأنه إذا صيد لم يلق في جوفه ما ينتفع به. وقيل: المراد كل جاهل؛ لأن الكفر من الجهل والبلادة ولا شيء أبلد من الحمار»¹⁵¹.

- المدح و الذم: ويضرب المثل لمدح الممثل أو ذمه، ومن ذلك قوله تعالى في مدح أصحاب رسول الله ﷺ ﴿سِيمَاهُمْ فِي وُجُوهِهِمْ مِنْ أَثَرِ السُّجُودِ ذَلِكَ مَثَلُهُمْ فِي التَّوْرَةِ وَمَثَلُهُمْ فِي الْإِنْجِيلِ كَزَرْعٍ أَخْرَجَ شَطْأَهُ فَآزَرَهُ فَاسْتَغْلَظَ فَاسْتَوَىٰ

141 الخفاجي، حاشية عناية القاضي وكفاية الراضي، ٥/٧٧.

142 المؤلف نفسه، حاشية عناية القاضي وكفاية الراضي، ٦/١٢٢.

143 المؤلف نفسه، حاشية عناية القاضي وكفاية الراضي، ٧/٢٣٨.

144 فصلت ٤٦/٤١.

145 المؤلف نفسه، حاشية عناية القاضي وكفاية الراضي، ٧/٣٤٤.

146 الزمر ٢٧/٣٩.

147 الفيروز آبادي، القاموس المحيط، ١/١٣٢٠. ومعنى الغياية: ضوء شعاع الشمس، وكل ما أظّل الإنسان من فوق رأسه كالسحابة ونحوها.

148 الجرجاني، أسرار البلاغة، ١١٥.

149 ترجمة الشرقي بن القطامي: هو أبو المثنى الوليد بن الحصين الكلبي المتوفى نحو ١٥٥ هـ، والشرقي لقب له؛ والقطامي لقب لوالده، من علماء الأدب والنسب. الحموي، معجم الأديب، ٣/١٤١٥؛ الأبياري، أبو البركات عبد الرحمن بن محمد الأنصاري، نزهة الألباء في طبقات الأديب، مح: إبراهيم السامرائي (الأردن: مكتبة المنار، ١٤٠٥ هـ/١٩٨٥م)، ٣٨.

150 المبرد، أبو العباس محمد بن يزيد، الكامل في اللغة والأدب، مح: محمد أبو الفضل إبراهيم (القاهرة: دار الفكر العربي، ١٤١٧ هـ/١٩٩٧م)، ٣/٢٢٢. والبيت من البحر الوافر، ينسب إلى علقمة بن عبد المازني، وقصته أن حارثة بن بدر الغداني كتب إلى ابن الزبير يسأله الولاية والمدد، فأراد توليته، فقال له رجل من بكر بن وائل: إن حارثة ليس بذاك، إنما هو رجل شراب، وفيه يقول رجل من قومه فذكر البيت السابق: ألم تر أن حارثة ...

151 الخفاجي، حاشية عناية القاضي وكفاية الراضي، ٢/٢١٠؛ الميداني، مجمع الأمثال، ٢/١٦٨.

عَلَى سُوْقِهِ يُعْجَبُ الزَّرَّاعُ لِيَغِيْظَ بِهِمُ الْكُفَّارَ) ¹⁵²، وفي ضرب المثل للذم يقول عبد القاهر: «فإن كان ذمًا: كان مسه أوجع، وميسمه أذع، ووقعه أشد، وحده أجد» ¹⁵³.

وقد أوضح الشهاب الخفاجي ما ملخصه: بأن المثل يضرب لمن تراه حقيراً، وقدره خطيراً، وخبره أجلاً من مرآه، وساق المثل القائل: «تسمع بالمعيدي خير من أن تراه»، وأول من قاله النعمان بن المنذر، والمعيدي: رجل من بني فهد، واختلف في اسمه، وكان صغير الجثة عظيم الهيئة، ولما قيل له ذلك قال: أبيت اللعن إن الرجال ليسوا بجزر يراد بها الأجسام، وإنما المرء بأصغريه. ¹⁵⁴

- التربية: بإبراز المحاسن والحث عليها، والتشهير بالقبائح والتنفير منها، حتى يغدو الممثل به مما تكرهه النفوس، ومثاله ما أورده الخفاجي للتنفير من المكر السوء حيث يقول: «قوله تعالى: ﴿وَلَا يَحِيْقُ الْمَكْرُ السَّيِّئُ إِلَّا بِأَهْلِهِ﴾ ¹⁵⁵، هو من إرسال المثل ومن أمثال العرب من حفر لأخيه جبا وقع فيه منكباً، وفي التوراة من حفر محواة وقع فيها» ¹⁵⁶.

وبجسد ذلك قول الله تعالى: ﴿أَلَمْ تَرَ كَيْفَ ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا كَلِمَةً طَيِّبَةً كَشَجَرَةٍ طَيِّبَةٍ أَصْلُهَا ثَابِتٌ وَفَرْعُهَا فِي السَّمَاءِ﴾ ¹⁵⁷.

كما ضرب الله مثلاً لحال من آتاه الله كتابه، فتنكب الطريق عن العمل به، وانحدر في الدنيا منغمساً، فقال تعالى: ﴿فَمَثَلُهُ كَمَثَلِ الْكَلْبِ إِنْ تَحَمَلَ عَلَيْهِ يَلْهَثُ أَوْ تَتْرَكُهُ يَلْهَثُ ذَلِكَ مَثَلُ الْقَوْمِ الَّذِينَ كَذَبُوا بِآيَاتِنَا﴾ ¹⁵⁸، والأمثال باب من القول، وهي في الوقت نفسه ميدان من ميادين التربية، فهناك التربية بالقدوة، والتربية بالقصة، والتربية أيضاً بضرب الأمثال. فنجد المثل القائل: «لكل جواد كبوة»، فيه تربية وتعليم حيث يضرب للتجاوز عن خطأ أهل الفضل ومن مثلهم ممن رجحت محاسنه، وقد أورده الخفاجي في أكثر من موضع للتجاوز عن خطأ الزمخشري، ومما أورده: «وقوله في الانتصاف أن كلام الزمخشري يدل على أن التأويل إنما يحتاج إليه في الحديث دون الآية وهم يعرفه من عنده إنصاف؛ لأن قوله وكذلك معنى قوله (إن الله لا يستحي أن يضرب) ¹⁵⁹ ينادي على خلافه؛ ولكن لكل جواد كبوة، والعجب من بعض الناس إذ قال إنه أوجه» ¹⁶⁰.

ولهذا بيّن الحق سبحانه أن الأمثال وضربها ليس عبثاً، وإنما يشتمل على حكمة وتوجيه، يتحقق به ما لا يتحقق بغيره، فإن النفس تأنس بالنظائر الأئس التأم، وتنفر من الوحدة وعدم النظير. ¹⁶¹

الخاتمة

وبعد هذا العرض الموجز لما يتعلق بالأمثال عند الشهاب الخفاجي، تم التوصل إلى نتائج عدّة، هي:

لفظ المثل من مادة (مَثَل) وقد استعملت هذه المادة بمعان متعددة، ظهر أن كثيراً منها غير مناسب في مقام تفسير الأمثال القرآنية، وترجح أن المراد بالمثل المعنى المجازي وهو الصفة العجيبة. وهو الذي تابع فيه الشهاب الخفاجي من سبقه من المفسرين ورجحه.

اهتمّ الشهاب الخفاجي بأمثال العرب، فكان يوردها في سياق تفسيره للآيات، بل ويتوسع في تفسيرها فيذكر كل ما يتعلق بلفظ المثل ومعناه، ومضربه ومورده إلى غير ذلك.

إن المثل بعد ضربه يصبح عنواناً على حوادث شتى، فهو تعبير تصويري يصور الوقائع ويجسدها؛ لأنه قد استخلص من تجربة الواقع، لذا فهو يحوي التشبيه، والكناية، والاستعارة، والمجاز.

إن أساليب الكلام متنوعة، وإن وجوه القول مختلفة، والأمثال باب من أبواب القول، فهي من أجلّ الكلام وأنبه وأشرفه وأفضله؛ لقلة ألفاظها، وكثرة معانيها، وهي في الوقت نفسه ميدان من ميادين التربية، من خلال التربية بضرب الأمثال. فالله جل وعلا قد أكثر من ضرب الأمثال، وبيّن الحق - سبحانه - أن الأمثال وضربها، ليس عبثاً، وإنما يشتمل

152 الفتح ٢٩/٤٨.

153 الجرجاني، أسرار البلاغة، ١١٥.

154 المؤلف نفسه، حاشية عناية القاضي وكفاية الرازي، ١/ ٢٦٨.

155 فاطر ٤٣/٣٥.

156 المؤلف نفسه، حاشية عناية القاضي وكفاية الرازي، ٧/ ٢٣٠.

157 إبراهيم ٢٦/١٤، ٢٤.

158 الأعراف ١٧٦/٧.

159 البقرة ٢٦/٢.

160 المؤلف نفسه، حاشية عناية القاضي وكفاية الرازي، ٢/ ٨٤.

161 الشنقيطي، محمد الأمين بن محمد المختار، أضواء البيان في إيضاح القرآن بالقرآن (بيروت: دار الفكر، ١٤١٥هـ/ ١٩٩٥م)، ٤/ ٢٠٣.

على حكمة ودعوة وعلى تربية وعبر، فقال في شأن الأمثال: (وَمَا يَعْقَلُهَا إِلَّا الْعَالِمُونَ)¹⁶²، وقال في سورة الحشر (وَتِلْكَ الْأَمْثَالُ لَضَرِبُهَا لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ)¹⁶³.

تبيّن أن المثل فن يتسم بالفصاحة، والبلاغة، والإيجاز المعبر، وقوة الدلالة، وغرابة الاستدلال، وجماله.

بيّن هذا البحث قيمة المثل وأهميته، وما يؤديه من زيادة البيان والإيضاح، وتشخيصه للمجرد، وإبرازه للمعقول في هيئة المحسوس.

ظهر جلياً أن المثل القرآني يتميز عن غيره من الأمثال بأن القرآن ابتدأها، وبتصويره للحقائق المجردة تصويراً يجسد الواقع والحقيقة، بعيداً كل البعد عن الخيال. وكذلك فإن المثل القرآني يأتي بأسلوب مترابط منتظم، بحيث يصبح المثل كالشاهد والدليل، فيفسر السياق ويربط السباق باللاحق، ويقرب من هذا ما أورده ما أورده الدكتور محمد بكر: «فإن المثل القرآني يأتي بأسلوب مترابط، فهو لا يجيء في عزلة عن الآيات السابقة واللاحقة له، وإنما يأتي مفسراً لما قبله، ممهداً لما بعده، موضحاً المعنى المراد»¹⁶⁴.

إن الأمثال في القرآن الكريم تعدّ بمثابة قواعد كلية تجتمع تحتها كل القيم والأخلاق الإنسانية، لذا كانت خالدة على مرّ الزمان، صالحة لكل عصر ومكان، مقبولة عند الخاصة والعامة.

162 العنكبوت ٤٣/٢٩.

163 الحشر ٢١/٥٩.

164 محمد بكر إسماعيل، دراسات في علوم القرآن، ٣٠٨.

Kaynakça

- Ahmed b. Fâris. *Mekâyisu'l-luga*. thk. Abdüsselam Muhammed Hârûn. 6 Cilt. Beyrut: Dâru'l-Fikr, 1. Basım, 1399/1979.
- Askerî, Ebû Hilâl el-Huseyn b. Abdillâh. *Cemheretü'l-emsâl*. 2 Cilt. Beyrut: Dâru'l-Fikr, 2. Basım, 1408/1988.
- Bâkîllânî, Ebû Bekr Muhammed b. Tayyib. *İ'câzu'l-Kur'ân*. thk. es-Seyyid Ahmed Sakar. Mısır: Dâru'l-Meârif, 5. Basım, 1997.
- Beydâvî, Nasîru'd-dîn Abdullah b. Umar. *Envâru't-tenzîl ve esrâru't-tevîl*. thk. Muhammed el-Maraşlı. 5. Cilt. Beyrut: Dâru İhyâi't-Türâsi'l-Arabî, H 1418.
- Buhârî, Muhammed b. İsmâîl. *Sahîhu'l-Buhârî el-Müsemmâ el-Câmiu's-sahîh*. thk: Muhammed Zühreir b. Nâsıl. 9 Cilt. Kâhire: el-Matbaatu'l-Emîriyye, 1. Basım, H 1286.
- Cevâd Ali. *el-Mufasssal fî târihi'l-'Arab kable'l-İslâm*. 20 Cilt. Beyrut: Dâru's-Sâkî, 4. Basım, 1422/2001.
- Cevherî, Ebû Nasr İsmâîl b. Hammâd. *es-Sihâh Tâcu'l-luga ve sihâhi'l-Arabiyye*. thk. Ahmed Abdulgafûr. 6 Cilt. Beyrut: Dâru'l-İlm li'l-Melâyîn, 4 Basım, 1407/1987.
- Cürcânî, Ebû Bekr Abdülkâhir b. Abdîrrahmân b. Muhammed. *Esrârü'l-belâga*. thk. Mahmûd Şâkir. Kâhire: Matbaatu'l-Medenî, 1441/1991.
- Dabbî, el-Mufaddal b. Seleme. *el-Fâhir fî'l-emsâl*. thk. Muhammed Osmân. Beyrut: Dâru'l-Kütübi'l-İlmiyye, 2011.
- Ebüsuud, Muhammed. Muhammed el-'Imâdî. *Tefsîru irşâdi'l-'akli's-selîm ilâ mezâyâ'l-itâbi'l-kerîm*. 9 Cilt. Beyrut: Dâru İhyâi't-Türâsi'l-'Arabî, t.y.
- Enbârî, Ebû'l-Berekât Abdürrahmân b. Muhammed el-Ensârî. *Nüzhetu'l-elibbâ fî tabakâti'l-üdebâ*. thk: İbrâhim es-Sâmîrî. Ürdün: Mektebetü'l-Menâr, 3. Basım, 1405/1985.
- Ezdî, Ebû Bekr Muhammed b. el-Hasen b. Düreyd. *Cemheretu'l-luga*. thk. Remzi Münîr. 3 Cilt. Beyrut: Dâru'l-İlm li'l-Melâyîn, 1987.
- Ezherî, Muhammed b. Ahmed el-Heravî. *Tehzîbu'l-luga*. thk. Muhammed Ivaz. Beyrut: Dâru İhyâi't-Türâsi'l-Arabî, 2001.
- Ferâhîdî, Ebu Abdîrrahmân el-Halîl b. Ahmed. *el-Ayn*. thk. Mehdi el-Mahzûmî. 8 Cilt. Mısır: Dâru'l Mektebetu Hilâl, t.y.
- Fîrûzâbâdî, *el-Kâmûsu'l-muhît*. thk. Muhammed Naîm. Beyrut: Müessesetü'r-Risâle, 8 Basım. 1426/2005.
- Fîrûzâbâdî, Mecdü'd-dîn Muhammed b. Yakûb. *el-Bülgatü fî terâcimi eimmeti'n-nahvi ve'l-lügati*. Dımaşk: Dâru't-Türâsi'l-Arabî, 1421/2000.
- Hâcî Halife, Mustafa b. Abdullah Çelebî. *Keşfu'z-zunûn an esâmi'l-kütüb ve'l-fünûn*. 2 Cilt. Bağdâd: Mektebetu'l-Musennâ, 1941.
- Hafâcî, Şihâbüddîn Ahmed b. Muhammed b. Ömer. *Habâya'z-zevâyâ*. thk. Muhammed Mesud. Dımaşk: Mucmeu'l-Lügati'l-Arabiyyeti, 1436/2015.
- Hafâcî, Şihâbüddîn Ahmed b. Muhammed b. Ömer. *Reyhânetü'l-elibbâ ve zehretü'l-hayâti'd-dünyâ*. thk. Abdulfettah Muhammed el-Halevî. Mısır: Matbaatu Isâ, 1386/1927.
- Hafâcî, Şihâbüddîn Ahmed b. Muhammed b. Ömer. *Hâşiyetü 'inâyetü'l-Kâdî ve kifâyetü'r-*

- Râzi*. 8 Cilt. Beyrut: Dâru Sâdır, t.y.
- Hamevî, Yâgût. *Mu'cemu'l-üdebâi'l-müsemma irşâdu'l-erîb ilâ ma'rifeti'l-edîb*. thk. İhsan Abbâs. 7 Cilt. Beyrut: Dâru'l-Garbi'l-İslâmî, 1414/1993.
- Herevî, Ebû Ubeyd el-Kâsim b. Sellâm. *el-Emsâl*. thk. Abdülmecid Katâmiş. Beyrut: Dâru'l-Me'mûn li't-Türâs, 1400/1980.
- İbn 'Abdirabbih, Ahmed. *el-'İkdü'l-ferîd*. 8 Cilt. Beyrut: Dâru'l-Kütübi'l-'İlmiyye, H 1404.
- İbn Hicce el-Hamevî. *Şerhu Dîvânî Ka'b Kasîdetu "Bânet Suâd" fî Medhi Rasûlillâh*. nşr. Ali Hüseyin el-Bevvâb. Riyâd: Mektebetü'l-Meârif, 1406/1985.
- İbn Kâdî Şuhbe, Ebûbekr b. Ahmed b. Muhammed. *Tabakâtü's-Şâfi'iyye*. thk. Dr. Hâfiz 'Abdu'l-halîm. 4 Cilt. Beyrut: Âlemü'l-Kütüb, 1407.
- İbn Kayyim el-Cevziyye, Muhammed b. Ebîbekr. *Î'lâmu'l-muvakkûn an Rabbi'l-âlemîn*. thk. Muhammed Abdüsselâm İbrâhîm. 4 Cilt. Beyrut: Dâru'l-Kütübi'l-'İlmiyye, 1411/1991.
- İbn Manzûr, Muhammed b. Mükerrrem el-Ensârî el-İfrîkî. *Lisânu'l-Arab*. 15 Cilt. Beyrut: Dâru Sâdır, 3. Baskı, h. 1414.
- İbnu Hacer, Ahmed b. 'Alî b. Hacer el-Askalânî. *ed-Dürerü'l-kâmine fî 'a'yâni'l-mi'eti's-sâmine*. nşr. Muhammed 'Abdü'l-mu'îd. 6 Cilt. Mısır: Dâiretu'l-Meârif, 2. Basım, 1392/1972.
- İbnu'l-'Arabî, Ebu Bekr Muhammed b. 'Abdullah el-İşbilî, *Ârizatü'l-aḥvezî bi şerhu Sa-hîhi't-Tirmizî*. 13 Cilt. Beyrut: Dâru'l-Kütübi'l-'İlmiyye, 1428/1997.
- İbnu'l-'Imâd, 'Abdu'l-Hayy b. 'Ahmed el-Hanbelî. *Şezerâtu'z-Zeheb fî Ahbâri min Zeheb*. nşr. Muhammed el-Arnâvût. 11 Cilt. Dımaşk: Dâru İbn Kesîr, 1406/1986.
- İbnu's-Sikkît, Ebû İshâk b. Ya'kûb. *İslâhu'l-Mantık*. nşr. Muhammed Mur'ib. Beyrut: Dâru İhyâi't-Turâsi'l-Arabî, 1423/2002.
- Ka'b b. Zuheyr. *Dîvânu Ka'b b. Zuheyr*. thk. Ali Fâûr. Beyrut: Dâru'l-Kütübi'l-'İlmiyye, 1417/1997.
- Katâmiş, Abdül'l-mecîd. *el-Emsâlü'l-Arabiye*. Dımaşk: Dâru'l-Fikr, 1408.
- Kazvînî, Celâlüddîn Muhammed. *Telhîsu'l-miftâh*. Mısır: Matbaatü'l-Mahmûdiyyeti't-Ticâriyye, 1356.
- Kazvînî, *Hâşiyetü'l-keşf ale'l-Keşşâf*. Suriye: Mahtût fî Mektebeti'l-Esed, 499.
- Kehhâle, Ömer Rıza ed-Dımaşkî. *Mu'cemu'l-Müellifîn*. 15 Cilt. Beyrut: Dâru İhyâi't-Türâs, t.s.
- Merzubânî, Ebû 'Ubeydullâh Muhammed. *Mu'cemu's-su'arâ'*. Beyrût, Dâru'l-Kütübi'l-'İlmiyye, 2. Baskı, 1402/1982.
- Meydânî, Ebû'l-Fadl Ahmed b. Muhammed al-Nisâbüri. *Mecmeu'l-emsâl*, thk. Muhammed Abdülhamîd, 2. Cilt. Beyrut: Dâru'l-Mâriفة, 2004.
- Mibrad, Ebû'l-'Abbâs Muhammed b. Yezid. *al-Kâmil fî'l-luga ve'l-adab*. thk. Muhammad Ebu'l-Fadl İbrâhîm. 4 Cilt. Kahire: Dâru'l-Fikri'l-Arabî, 3. Baskı, 1417/1997.
- Muḥammad al-Mad'u bi-'Abdi'r-Ra'ûf b. Tâcu'l-'arîfîn. *al-Tevgîf 'alâ muhimmâtü't-ta'arîf*. Kahire: Âlemü'l-Kütübi, 1410/1990.

- Muhammed Bekr İsmâil. *Dirâsât fî Ulûmi'l-Kur'ân*. Beyrut: Dâru'l-Menâr, 2. Baskı, 1419/1999.
- Nevevî, Ebû Zekerîya Yahya b. Şerif. *el-Minhâc fî şerhi Sahîhi Müslim b. el-Haccâc*. 9 Cilt. Beyrut: Dâru İhyâu't-Turâsi'l-Arabî, 2. Basım, H 1392.
- Nîsâbü'rî, Ebu'l-Hasen Müslim b. el-Haccâc. *Şerhu Sahîhi Müslim*. thk. Muhammed Fuad. 5 Cilt. Beyrut: Dâru İhyâu't-Turâsi'l-Arabî, H 1392.
- Râgıb el-İsfahânî, Ebü'l-Kâsım Hüseyin b. Muhammed b. el-Mufaddal. *el-Müfredât fî ğarîbi'l-Kur'ân*. thk. Safvân Adnân, Dımaşk: Dâru'l-Kalem, H 1412.
- Râzî, Ebû Abdillâh Fahrüddîn Muhammed b. Ömer b. Hüseyin. *Mefâtihu'l-gayb*. 32 Cilt. Beyrut: Dâru'l-Kütübi'l-İlmiyye, 3. Basım, 1421/2000.
- Sagîr, Muhammed Huseyn Ali. *es-Sûrati'l-fenniye fî'l-meseli'l-Kur'ân*. Irak: Dâru'r-Raşîd, 1981.
- Sekkâkî, Ebû Ya'kûb Sirâcüddîn Yûsuf b. Ebî Bekr (b.) Muhammed b. Alî el-Hârizmî. *Miftâhu'l-Ulûm*. thk. Naîm Zerzur. Beyrut: Dâru'l-Kütübi'l-İlmiyye, 1407/1987.
- Subhânî, Ca'fer. *el-Emsâlü'l-Kur'ân*. İran: Müessesetü'l-İmâm es-Sâdık, 1420.
- Süyûtî, Ebü'l-Fazl Celâlüddîn Abdurrahmân b. Ebî Bekr b. Muhammed el-Hudayrî. *el-İtkân fî ulûmi'l-Kur'ân*. thk. Muhammed Ebü'l-fadl İbrahim. 4 Cilt. Mısır: el-Hey'etü'l-Âmmetu li'l-Kütüb, 1394/1974.
- Süyûtî, *el-Müzhir fî ulûmi'l-lugati ve envâihâ*. thk. Fuad Ali. Beyrut: Dâru'l-Kütübi'l-İlmiyye, 1418/1998.
- Süyûtî, *Tabakâtü'l-müfessirîn*. thk. Ali Muhammed Ömer. Kahire: Mektebetü Vehbe, h. 1396.
- Şa'râvî, Muhammed Mütevellî. *Tefsîru's-Şarâvî*. 24 Cilt. Mısır: Matâbiu Ahbâri'l-Yevm, 1991.
- Şınkîti, Muhammed el-Emîn b. Muhammed el-Muhtâr. *Advâü'l-Beyân fî İzâhi'l-Kur'âni bi'l-Kur'ân*. 7 Cilt. Beyrut: Dâru'l-Fikr, 5. Basım, 1415/1995.
- Teftâzânî, Mesud b. Ömer. *el-Mutavvel şerhu Telhîsi Miftâhi'l-'ulûm*. thk. Abdülhamîd Hindâvî. Beyrut: Dâru'l-Kütübi'l-İlmiyye, 3. Basım, 1434/2013.
- Tenuhî, Ebü'l-Mehasin El-Mufaddal b. Muhammed İbn Mis'ar. *Tarîhu'l-'ulamâ'l- nahviyyîn: mine'l-Basriyyîn ve'l-Kûfiyyîn*. thk. Abdulfettah Muhammed. Kâhire: Hecr li't-Tıbbâti, 2. Basım, 1412/1992.
- Tirmîzî, Muhammed b. İsa. *Sünenu't-Tirmîzî*. thk. Ahmed Muhammed Şâkir. 5 Cilt. Mısır: Matbaatu Mustafa el-Bâbi'l-Halebî, 2. Basım, 1395/1975.
- Yahsubî, Ebü'l-Fadl 'Iyâdu's-Sebtî. *Meşâriku'l-envâr 'alâ sihâhu'l-âsâr*. 2 Cilt. Kahire: Dâru't-Turâs, 1978.
- Yûsî, el-Hasen b. Mesud. *Zehru'l-ekmi fî'l-emsâl ve'l-hikem*. thk. Muhammed Haccî. 3 Cilt. Mağrib: Dâru'l-Beydâ, 1401/1981.
- Zebîdî, Ebü'l-Feyz Muhammed el-Murtazâ el-Hüseyinî. *Tâcü'l-'arûs min cevâhiri'l-Kâmûs*. 40 Cilt. Kuveyt: Dâru'l-Hidâye, 2001.
- Zehebî, Ebû Abdillâh Şemsüddîn Muhammed b. Ahmed b. Osmân. *Siyeru a'lâmi'n-nübelâ'*. 18 Cilt. Kahire: Dâru'l-Hadîs, 1427/2006.

Zemahşerî, Ebü'l-Kâsım Mahmûd b. Ömer b. Muhammed el-Hârizmî. *el-Keşşâf 'an hakâiki ğavâmizi't-tenzîl*. 4 Cilt. Beyrut: Dâru'l-Kütübi'l-Arabiyye, 3. Basım, H 1407.

Zemahşerî, *Esâsu'l-belâga*. thk. Muhammed Bâsil. 2 Cilt. Beyrut: Dâru'l-Kütübi'l-İlmiyye, 1419/1998.

Zerkeşî, Ebû Abdillâh Bedrüddîn Muhammed b. Bahâdır et-Türkî. *el-Burhân fî 'ulûmi'l-Şur'ân*. 4 Cilt. thk. Muhammed Ebü'l-fadl. Beyrut: Dâru'l-Marife, 1376/1957.

Etik Beyan / Ethical Statement

Bu çalışmanın hazırlanma sürecinde bilimsel ve etik ilkelere uyulduğu ve yararlanılan tüm çalışmaların kaynakçada belirtildiği beyan olunur / It is declared that scientific and ethical principles have been followed while carrying out and writing this study and that all the sources used have been properly cited.

Yazar(lar) / Author(s)

Muhammed al-HARIRI / Veysel GENİL

Finansman / Funding

Yazarlar bu araştırmayı desteklemek için herhangi bir dış fon almadığını kabul eder / The authors acknowledge that received not external funding support of this research.

Yazar Katkıları / Authors Contributions:

| | |
|---|----------------------|
| Çalışmanın Tasarlanması / Conceiving the Study | : MH (%70), VG (%30) |
| Veri Toplanması / Data Collection | : MH (%60), VG (%40) |
| Veri Analizi / Data Analysis | : MH (%70), VG (%30) |
| Makalenin Yazımı / Writing up | : MH (%70), VG (%30) |
| Makale Gönderimi ve Revizyonu / Submission and Revision | : MH (%20), VG (%80) |

Çıkar Çatışması / Competing Interests

Yazarlar, çıkar çatışması olmadığını beyan ederler / The authors declare that they have no competing interests.